



PHOTO ALAIN DION

DÉMOLITION DE L'ÉGLISE SAINT-JOSEPH

DES SOUVENIRS QUI S'ENVOLENT

PAGE 3

**Population et
revenus en hausse
dans la région**

PAGE 2



**Fête des
mascottes**

Un départ canon!

PAGES 8 ET 9

**INSTALLÉE
EN 48H!**

Achetez une piscine,
on l'installe en 48h!
Juste à temps pour
vos vacances.

Des conditions s'appliquent, détails en magasin.

Trevi Granby **actions multiflammes** GRANBY

795, DENISON EST / TREVIGRANBY.COM

5211518

COWIE

Tellement plus qu'une poissonnerie

586, Breton, Granby |
450 375-6400

Jusqu'à épuisement des stocks

**Filet d'aiglefin
congelé**

sac de 2 lb

7⁹⁹\$
ch.

**Cuisses de
grenouille
panées à l'ail**

3²⁹\$
/ 100g



83c + tx

SOMMAIRE

- arts et spectacles 5
- horoscope 17
- jeux 18
- loterie 6
- nécrologie 23
- observateur 17
- opinions 12
- petites annonces 22
- sports 24

NOUS JOINDRE

ADRESSE
76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL
450-375-4555

ÉVÉNEMENTS URGENTS
450-375-9081

RÉDACTION
redaction@lavoixdelest.ca
Télé. 450-777-4865

PUBLICITÉ
publicite@lavoixdelest.ca
Télé. 450-777-7221

ANNONCES CLASSÉES
450-375-8888
classees@lavoixdelest.ca

ABONNEMENT ET LIVRAISON
450-375-4555, option 2
abonnement@lavoixdelest.ca

SANS FRAIS
1-800-420-3214

lavoixdelest.ca
facebook/lavoixdelest
@lavoixdelest

DÉMOGRAPHIE DE LA RÉGION

Hausse de la population totale et du revenu moyen

JONATHAN GAGNON
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

GRANBY — La population totale et le revenu disponible par habitant ont augmenté ces dernières années dans les quatre MRC situées sur le territoire desservi par La Voix de l'Est.

C'est ce que révèle l'édition 2017 du Panorama des régions du Québec, publiée ce mois-ci

par l'Institut de la statistique du Québec.

Concernant la population totale, la MRC de La Haute-Yamaska domine avec 89 541 résidents au 1^{er} juillet 2016, en hausse de 4,13 % par rapport à la même date en 2011.

Brome-Missisquoi montre un taux de croissance légèrement supérieur (4,48 %), étant passé de 55 985 à 58 608 habitants. Rouville suit avec une hausse de 2,44 %.

Acton accuse un net retard, ayant accueilli seulement 74 nouveaux résidents (hausse de 0,47 %) durant la période étudiée.

« Les chiffres sortis par le provincial, je n'y crois pas trop trop, lance le préfet de la MRC, Jean-Marie Laplante. (...) Juste ici à Roxton (Falls), où je suis maire, on a eu depuis deux ans dix nouvelles constructions, dont deux édifices à logements. Et aux dernières statistiques, ils nous ont baissés de population. On voit qu'il y a quelque chose qui ne fonctionne pas... »

la Haute-Yamaska (2,9%). « Je sais qu'on a beaucoup de travailleurs autonomes qui viennent s'établir dans la région. (...) Je sais qu'il y a des nouvelles familles aussi », remarque le préfet Jacques Ladouceur. « Et il y a aussi moins d'espaces à bâtir. Donc je présume que quand les ventes se font, ce sont peut-être des gens plus nantis qui vont acheter la maison. Ce sont des raisons possibles. Mais est-ce que ce sont les bonnes ? Je ne sais pas. »

Acton se retrouve à nouveau en queue de peloton avec un revenu disponible par habitant de 23 280 \$, en hausse de 1,3 %. « Ça ne me surprend pas, parce qu'on a beaucoup d'emplois industriels. Et la croissance est moins rapide dans ces situations-là », affirme Jean-Marie Laplante.

En chiffres

Population totale * au 1^{er} juillet 2016

Acton: 15 560 (en hausse de 0,47 % par rapport à 2011)

Brome-Missisquoi: 58 608 (+4,48 %)

Haute-Yamaska: 89 541 (+4,13 %)

Rouville: 36 981 (+2,44 %)

Revenu disponible par habitant * au 31 décembre 2015

Acton: 23 280 \$ (en hausse de 1,3% par rapport à 2014)

Brome-Missisquoi: 28 832 \$ (+2,3%)

Haute-Yamaska: 25 366 \$ (+2,9%)

Rouville: 26 609 \$ (+3,1%)

Taux des travailleurs de 25 à 64 ans * au 31 décembre 2015

Acton: 75,3% (en hausse de 0,4% par rapport à 2014)

Brome-Missisquoi: 75,4 % (+0%)

Haute-Yamaska: 75,4 % (-0,2%)

Rouville: 81,2% (+0,4%)

REVENU DISPONIBLE

Selon le plus récent *Panorama des régions du Québec*, les citoyens de Brome-Missisquoi sont les plus riches dans la région avec un revenu disponible de 28 832 \$ au 31 décembre 2015, une augmentation de 2,3% par rapport à 2014.

« D'observation, l'activité économique dans la région (...) est encore meilleure que ce qu'on a connu en 2008 et 2009. On peut vérifier avec les agents d'immeuble et les municipalités pour les permis de construction. Si je regarde Lac-Brome, Sutton, Bromont, Cowansville, Farnham et Sainte-Sabine... je n'en connais pas qui traînent la patte », souligne le préfet Arthur Fauteux.

C'est toutefois Rouville qui domine pour ce qui est la croissance (3,1 %), suivie de près par

TAUX DE TRAVAILLEURS

Par ailleurs, on note peu de fluctuations concernant le taux de travailleurs âgés de 25 à 64 ans. Rouville mène avec un pourcentage de 81,2 % et une hausse de 0,4 % (à égalité avec Acton) par rapport à l'année précédente.

L'indicateur de Brome-Missisquoi n'a pas bougé, tandis que celui de La Haute-Yamaska a décliné de 0,2 %. *La Voix de l'Est* n'a pu obtenir les commentaires du préfet de la MRC de La Haute-Yamaska, Pascal Bonin, ou encore du préfet suppléant Paul Sarrazin.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE OFFERT PAR **GRUPE CAPITALES MEDIAS**

HINDOU, adjectif

Définition – Relatif à l'hindouisme, à ses adeptes. *Divinités hindoues. Rites hindous. Système hindou des castes. Communautés hindoues et communautés musulmanes de l'Inde.*

Difficultés – Élision obligatoire : on dit *qualifier d'hindou* (et non **qualifier de hindou*) ; Impropriété : emploi impropre dans le sens d'*indien* ou de *l'Inde* (*la cuisine *hindoue*).



Après le français, l'anglais!
Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien le Progrès dimanche laVoixdel'Est

COUP D'ŒIL MÉTÉO

Demain
Max. 26
Min. 17
Ciel variable et risque d'orages faibles
Précipitations : 40 %

Samedi
Max. 23
Min. 13
Ensoleillé avec passages nuageux
Précipitations : 20 %

Dimanche
Max. 23
Min. 15
Généralement ensoleillé
Précipitations : 30 %

Lundi
Max. 21
Min. 15
Nuageux avec orages
Précipitations : 80 %

AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Ensoleillé	21	14
Bromont	Orages	26	17
Chibougamau	Orages	22	10
East Angus	Orages	26	17
Gaspé	Ensoleillé	24	14
Gatineau	Orages	26	16
Iles-de-la-Mad.	Averses	21	19
Joliette	Orages	26	17
La Grande	Pluie	16	6
La Malbaie	Beau	23	16
Maniwaki	Orages	25	15
Rimouski	Beau	23	16
Saguenay	Averses	25	15
Saint Georges	Beau	25	16
Victoriaville	Orages	25	18

LE SOLEIL
5h22 20h31
Durée du jour: 15h09

LA LUNE
Lever: 2h38 Coucher: 17h47
23 juil. 30 juil. 7 août 14 août

ALMANACH

Maximum hier	26,4°
Minimum hier	17,0°
Normale le jour	25,4°
Normale la nuit	15,5°
Record max	33,0°/1991
Record min	8,0°/2000
Précipitations (avant-hier)	91,1 mm
Ce mois-ci	67,6 mm
Ce mois-ci l'an dernier	788,0 mm
Cette saison	630,9 mm
La saison dernière	1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

Météo Média Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

DÉMOLITION DE L'ÉGLISE SAINT-JOSEPH À GRANBY

Une journée empreinte d'émotions



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — Journée empreinte d'émotions mercredi pour Marie Anna Bérubé, 99 ans. L'église Saint-Joseph à Granby, où ses sept enfants ont été baptisés, où des mariages et des funérailles, dont celles de son mari, ont été célébrés, a commencé à tomber sous le pic des démolisseurs.

« Ça me fait de quoi! Ce sont de gros souvenirs pour nous autres », a laissé tomber M^{me} Bérubé en suivant des yeux le ballet de la pelle mécanique qui s'activait autour de l'ex-lieu de culte.

C'est un de ses fils, Benoit Laberge, qui l'a avisé des travaux en cours et est allé la chercher en début d'après-midi. « Même si je m'étais sentie mal, je serais venue », a laissé tomber M^{me} Bérubé, rencontrée sur place.

Celle-ci conserve un vif souvenir

du curé fondateur de la paroisse, Joseph Poitevin, qui s'est montré généreux envers sa famille et dont une statue trône en façade de l'église du boulevard Leclerc.

« C'est déplorable. C'est un autre pan du patrimoine qui disparaît. Mais c'est moins pire, s'il y a un CHSLD à la place. Ça aurait été plus frustrant si ça avait été un promoteur de condos », a pour sa part commenté Benoit Laberge.

Même charge émotive pour l'artiste Marie Chapdelaine. L'église est au cœur de ses souvenirs d'enfance. Son père, Marcel Chapdelaine, a été responsable des finances de la paroisse. « Ça me trouble, a-t-elle lancé. Beaucoup d'événements de la famille se sont passés ici. Ma sœur s'y est mariée. Quand j'étais jeune, j'allais à l'école Saint-Joseph. L'église était toujours ouverte. Je passais à travers et je mettais mes petits doigts dans la cire des lampions en passant. C'étaient des petits mauvais coups. Je faisais aussi des petites sculptures avec la cire... »

PAGE D'HISTOIRE

La démolition de l'église, située sur une artère passante, n'est



L'église Saint-Joseph est au cœur des souvenirs d'enfance de l'artiste Marie Chapdelaine. — PHOTOS ALAIN DION

donc pas passée inaperçue mercredi. Les travaux, qui devraient se poursuivre ce jeudi, ont attiré de nombreux badauds.

La paroisse Saint-Joseph a été fondée en 1948. L'église a été inaugurée

en 1950. Elle a été acquise par la Fondation du CHSLD Horace-Boivin en 2005. La dernière messe y a été célébrée en 2013 par l'évêque de l'époque du diocèse de Saint-Hyacinthe, M^{gr} François Lapierre.

La démolition de l'ex-lieu de culte était devenue inévitable, car les lieux étaient en très mauvais état. « Il aurait fallu investir beaucoup trop dedans », a souligné mercredi l'ex-président de la Fondation du CHSLD Horace-Boivin, Louis Choinière. Toujours engagé au sein de la Fondation pour les projets de construction, M. Choinière a affirmé que la statue de l'abbé Poitevin devrait avoir sa place dans le nouveau projet qui sera appelé à se déployer sur le site.

La Voix de l'Est a récemment rapporté que la Fondation aimerait obtenir le feu vert pour que le projet de CHSLD de 198 lits y voit le jour. Le CIUSSS de l'Estrie devrait lancer un appel d'offres prochainement.

Selon Louis Choinière, des travaux étaient en cours depuis quelques semaines pour retirer l'amiante qui se trouvait à l'intérieur du bâtiment.

« J'aurais aimé qu'on garde certaines choses. Je trouve qu'on va trop vite avec les démolitions. J'ai l'impression qu'en Europe, on conserve plus l'histoire et les vieilles choses. C'est correct s'il y a une résidence pour personnes âgées, mais j'aurais aimé qu'on garde l'histoire, comme un bout de clocher, et que l'architecture soit intégrée avec l'ancienne église », dit Marie Chapdelaine.

M. Choinière précise que les cloches de l'édifice religieux devraient à tout le moins être conservées.

La paroisse Saint-Joseph aura malgré tout survécu à l'église, car elle regroupe aujourd'hui les églises Saint-Luc, Sainte-Famille et Très-Sainte-Trinité.



Journée empreinte d'émotions pour plusieurs Granbyens dont l'attention a été attirée par la démolition de l'église Saint-Joseph, située boulevard Leclerc.

FINANCEMENT DES CENTRES DE TRAITEMENT DES DÉPENDANCES

Un modèle à revoir, estiment certains



MARIE-ÈVE MARTEL
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

SHEFFORD — La fermeture du Centre Robert Piché - Elphège Roussel, mieux connu sous le nom de Mélaric, inquiète. Pour éviter que d'autres centres de traitement en dépendance

et en toxicomanie emboîtent le pas, le financement de ces établissements serait à revoir.

L'important manque de fonds pour rénover ses installations et pour augmenter sa capacité d'accueil, en plus d'un achalandage insuffisant, a eu raison de l'établissement qui peinait à faire ses frais malgré la relance tentée par le célèbre pilote d'avion.

Nicolas Bédard, président de la Coalition des organismes communautaires en dépendance

(COCD), croit peu à une nouvelle relance du centre situé en Outaouais. « C'est la fin, après tous les efforts déployés et malgré toute la bonne volonté et le grand cœur du commandant Piché. La bouchée était beaucoup trop grosse », se désolait-il.

Selon lui, le cas de Mélaric démontre que la méthode de financement public au prorata des lits occupés est à revoir, puisqu'elle met en danger la survie des centres de thérapie en dépendance. « Qu'on soit

occupés à 100 % ou à 50 %, les dépenses liées au personnel, aux bâtiments et à l'équipement, elles, ne fluctuent pas. C'est un des problèmes qu'on souhaite aborder avec Québec cet automne », indique M. Bédard, qui rappelle également que l'entente de financement de six millions de dollars entre Québec et les centres de traitement vient à échéance le 31 mars prochain.

« Il faut déjà penser à la suite des choses, maintient-il. On pourrait peut-être prévenir d'éventuelles fermetures. »

FAIBLE MARGE DE MANŒUVRE

« La demande est suffisante pour maintenir les centres ouverts, nuance le président du COCD. Mais dès cet automne, des problèmes pourraient survenir dans certaines régions, alors que des gens pourraient devoir parcourir 150, 200 kilomètres pour aller en désintox. »

« Avec une pareille distance, leurs proches pourront moins souvent aller les visiter pour les soutenir, ajoute-t-il. Et avec l'allocation qui leur est versée, s'ils décident d'aller les visiter, il ne leur restera plus grand-chose après. Ça devient compliqué. »

Au centre L'Envolée à Shefford, où M. Bédard est directeur général, le taux d'occupation annuel oscille autour de 95 %. Ainsi, en moyenne, de 110 à 112 lits sur les 116 que compte l'établissement pour hommes trouvent preneur l'année durant. Sa porte est ouverte pour accueillir quelques pensionnaires judiciairisés de Mélaric.

Malgré tout, la marge de manœuvre entre rentabilité et déficit est étroite. « En avril, on hébergeait seulement 97 personnes, et notre point de rupture est de 94, explique-t-il. Ça veut dire qu'en bas de ça, on perd de l'argent. »

Pour sa part, le Centre d'aide et de réhabilitation pour alcooliques

et toxicomanes (CARAT), situé à Sainte-Brigide-d'Iberville, a augmenté sa capacité d'accueil afin de se donner un peu de répit. « Avec mes 30 lits, je n'avais pas de jeu », constate son directeur général Jean-Yves Justum, qui a ajouté une quinzaine de places à son établissement pour être plus à l'aise.

Selon lui, il est difficile de dépendre d'un financement selon l'occupation, puisque l'achalandage des centres est sans cesse amené à fluctuer. « L'occupation suit les saisons et le taux de criminalité. C'est donc beaucoup plus tranquille l'été, et achalandé à l'automne, illustre-t-il. On ne sait jamais ce qui va arriver, on est toujours dans l'inconnu, à la merci de l'achalandage. De notre côté, même si on n'est pas à pleine capacité, on ne peut pas se défaire de nos employés parce qu'on reçoit moins d'argent. »

ASSURER L'AVENIR

Le Québec compte environ 75 centres de désintoxication et de traitement des dépendances, pour environ 1800 lits pouvant accueillir des clientèles diverses. Du lot, une quarantaine d'adresses accueillent des prestataires judiciairisés ou des bénéficiaires de l'aide sociale, ce qui représente 1200 places, précise M. Bédard. Le Centre Robert Piché-Elphège Roussel en comptait 110. « C'est donc dire qu'il y a 10 % des lits qui partent d'un seul coup », laisse-t-il tomber.

Parmi les centres qui lui survivent, plusieurs pourraient ne pas pouvoir faire face à l'avenir sans un financement adéquat, puisque la demande est appelée à augmenter, estime Nicolas Bédard. « On est en plein dans la crise des opioïdes et avec la légalisation du cannabis, l'an prochain, on entrevoit une augmentation de la demande pour nos services. Il faut s'assurer d'avoir le financement qui nous permette de garder la tête hors de l'eau. »



Nicolas Bédard, président de la Coalition des organismes communautaires en dépendance et directeur général de L'Envolée, estime qu'il faut revoir les méthodes de financement public des centres de thérapie. — PHOTO ARCHIVES

LA VOIX DE L'EST



Cadieux Langevin
CENTRE DENTAIRE



DR RENÉ
BEAUDIN



DR ÉRIC
CADIEUX



DR JEAN-FRANÇOIS
LANGEVIN

**DENTISTERIE GÉNÉRALE
ET ESTHÉTIQUE**

340, boul. Leclerc Ouest, Granby
450 375-2455
www.drCadieuxLangevin.com

arts et spectacles

MUSÉE MISSISQUOI

1867, comme si vous y étiez



ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.ca

STANBRIDGE EAST — Les 150 ans du Canada ne passent pas inaperçus cet été au Musée Missisquoi de Stanbridge East. En plus des expositions permanentes qu'offre l'endroit, la salle du rez-de-chaussée propose un voyage au cœur de l'année 1867.

Intitulée *1867: Missisquoi et la Confédération*, l'exposition est davantage un prétexte à dépeindre « ce qui se passait chez nous à ce moment-là », explique la conservatrice du musée, Heather Darch. Le volet politique y est somme toute assez discret.

À partir d'articles de journaux de l'époque — tous en anglais bien sûr —, la dame plonge le visiteur dans les moeurs du temps. « Selon les journaux, il y a eu une fête pour souligner la Confédération, mais autrement, on ne trouvait pas grand-chose sur le sujet, fait remarquer M^{me} Darch. Par contre, il était question du vote des femmes, de l'éducation des femmes... »

La reine Victoria elle-même était pratiquement absente des médias écrits au Québec. Dans ses recherches, M^{me} Darch n'a trouvé qu'un jeu-questionnaire... sur son poids! Cet élément insolite est d'ailleurs offert aux visiteurs. À partir d'une photo d'époque de la souveraine, on peut aussi tenter sa chance au jeu des devinettes.

Ce côté anecdotique est bien présent tout au long de la visite,



Mona Beulac, chargée de projets du 150^e du Canada, et la conservatrice Heather Darch dans la salle de l'exposition temporaire présentée tout l'été au musée. — PHOTO ALAIN DION

M^{me} Darch ayant l'embarras du choix parmi les nouvelles publiées cette année-là. « Il était beaucoup question de faits divers un peu sensationnalistes », dit-elle.

Certaines histoires arrachent en effet un sourire. Celle d'une dame qui se débarrasse de son mari en mettant du poison dans son sel; le récit d'un jeune homme enivré par l'alcool qui meurt brûlé par « combustion spontanée »; un texte sur l'habitude qu'avaient les gens de cracher allègrement... accompagné d'un véritable crachoir d'époque.

Cet objet n'est qu'une parmi des dizaines d'autres pièces datant du 19^e siècle et qu'on peut voir dans cette exposition. Une vieille

porte provenant de la prison de Sweetsburg, un énorme appareil-photo, des robes à crinoline, des jouets et vêtements d'enfants, des bijoux, un service à thé sont autant de témoins du quotidien des gens riches et modestes de la région. La salle est d'ailleurs remplie de grandes photos de gens ayant vécu à l'époque de la Confédération.

Pour monter cette exposition, Heather Darch a amorcé ses recherches en octobre 2016. Elle a mis des mois à sélectionner les articles de journaux, les photos et les objets — tous donnés par les familles de la région — les plus représentatifs du temps. Il lui a aussi fallu écrire les capsules d'information

qui accompagnent les différents présentoirs. Celles-ci ont ensuite été traduites en français par un collaborateur du musée. « C'était beaucoup de travail, mais je suis très fière du résultat », affirme la créatrice.

L'exposition se tient jusqu'au 8 octobre.

AUSSI À VOIR

1867: Missisquoi et la Confédération n'est qu'une des activités proposées à ceux qui s'arrêtent à Stanbridge East. Les deux autres étages du Musée Missisquoi présentent également des milliers d'objets et de documents historiques.

Un peu plus loin dans la rue River, il est aussi possible de visiter le magasin général Hodge, tel qu'il était à l'époque de la Grande Dépression et de la Deuxième Guerre mondiale. La tournée se poursuit dans la municipalité voisine de Saint-Ignace-de-Stanbridge où se trouve l'unique grange Walbridge à douze faces contenant une ancienne collection d'instruments agricoles.

CARNAVAL

En lien avec le 150^e anniversaire du Canada, le Musée Missisquoi convie par ailleurs la population à une kermesse à l'ancienne et une journée champêtre le 19 août prochain de 10h à 17h au cœur du village, dans la rue Maple. Au programme, des jeux d'adresse, des compétitions amicales, des démonstrations de métiers traditionnels, des kiosques de producteurs locaux et un spectacle en fin d'après-midi. C'est gratuit. En cas de pluie, la fête sera remise au lendemain.

Pour connaître les tarifs des expositions et les détails de tous les événements, on visite le www.museemissisquoi.ca.



Urnes
funéraires
au meilleur prix

Séance d'information
sur les frais funéraires.
Spécialité funéraire

Fleuriste
Pat & tralala...

Bouquet personnalisé
Fleurs, cadeaux, déco,
accessoires mode,
bijoux et bien plus encore...

3, rue Court Granby
450 994-2234



www.pat-tralala.com

519/305

NE LAISSEZ PAS
Mère nature gâcher
la fête!

LOCAPLUS

Granby 450 777-0233
Sherbrooke 819 347-9544
locaplus.net

Pensez à Locaplus pour votre location de chapiteaux!

LOTO QUÉBEC **RÉSULTATS DU : MARDI 18 JUILLET 2017**

TOUT-ORNIEN 01 03 09 10 11 13
18 19 20 21 23 24

Lotto 6/49 1 5 14 33 35 49

Sprinto 14 15 17 39 47

LOTTO POKER 4 8 D D A
♦ ♠ ♣ ♠ ♣

Astro Jour - Mois - Année - Signe
09 OCTOBRE 66 GÉMEAUX

banco 04 06 16 18 19 29 30 31 32 35
42 46 49 53 55 56 59 60 66 69 **Turbo x 1**

Quotidienne 2 57 3 864 4 3829 | **Triplex** 09 17
31 33 39 | **Extra** 6287528

Grande VIE **La loterie Grande Vie. 1000 \$ par jour à vie!**
Tirage ce soir.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

GRAND CHOIX DE LUNETTES DE SOLEIL

OPTOMÉTRISTE sur rendez-vous
AVEC ou SANS prescription

Votre amie opticienne
CENTRE VISUEL LISE DUCHESNE, O.D.D.
53 Drummond, Granby, 450 777-3372
www.centrevisuelliseduchesne.ca

VOTRE AUTO VOUS PARLE :

ALIGNEMENT • DÉMARRAGE • COURROIS • PNEUS • ÉQUILIBRAGE • ALTERNATEUR • SILENCIEUX • DIAGNOSTIC

QUE GÉNÉRAL • PARE-BRISE • AMORTISSEURS • MÉCANIQUES • FILTRES • PNEUS ALIGNÉS • DÉMARRAGE • COURROIS • PNEUS

L'AIR CLIMATISÉ C'EST NOTRE AFFAIRE

60° DEPUIS 1956

REJOIGNEZ-NOUS SUR **f**

ATELIER MÉCANIQUE P. HAMAN
2000, rue Principale Est, Farnham, 450 293-3127

POURSUITES POLICIÈRES

Une option de dernier recours



KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

GRANBY — Les poursuites policières ne sont pas monnaie courante à Granby. Et ces chasses à l'homme sur la route ne sont déclenchées qu'en dernier recours.

« C'est un volet qui est très encadré par des politiques, des directives du service. Tu ne peux pas faire une poursuite policière pour n'importe quelle raison », explique Marco Beaugard, directeur du Service de police de Granby.

Un automobiliste a provoqué une poursuite policière, en début de semaine à Granby, lorsqu'il a refusé d'immobiliser sa voiture. Les policiers voulaient l'intercepter puisque la plaque d'immatriculation ne correspondait pas au véhicule. Quelques rues plus loin, le conducteur s'est finalement immobilisé.

EN BAISSÉ

Ces situations sont moins fréquentes qu'elles ne l'ont déjà été.

En 2016, le Service de police de Granby en a dénombré sept. « On en a déjà fait plus. Jusqu'à une vingtaine par année », se rappelle M. Beaugard. « On essaie toujours d'en avoir le moins possible. »

Lorsqu'une telle opération est déclenchée, elle doit être supervisée par le superviseur en devoir. Et ce dernier ne doit pas se trouver dans le véhicule de patrouille impliqué. Si le fuyard est identifié par les policiers ou qu'il peut l'être au terme d'une enquête, la poursuite est stoppée.

C'est aussi le cas lorsque la sécurité des usagers de la route, des policiers et du suspect est menacée.

« Il ne faut pas partir en poursuite policière au risque et au péril de la vie et de la sécurité des usagers de la route, insiste Marco Beaugard. Dès que ça met la sécurité en péril, immédiatement le superviseur met fin à la poursuite. »

D'autres moyens peuvent être utilisés pour stopper un véhicule en fuite, comme le déploiement du hériçon à pointe creuse, mieux connu sous le nom de tapis à clous.

MOTIFS DE POURSUITE

Cinq des sept poursuites policières répertoriées en 2016 ont été déclenchées à la suite d'une



« Les poursuites policières, on essaie toujours d'en avoir le moins possible », affirme Marco Beaugard, le directeur du Service de police de Granby. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

infraction au Code de la sécurité routière. Les deux autres faisaient suite à une infraction contre la propriété — un vol de véhicule ou une introduction par effraction dans une propriété, par exemple.

Quatre ont pris fin lorsque le suspect a accepté de s'immobiliser. Une a été interrompue par les policiers, qui la jugeaient dangereuse.

Dans deux autres cas, elles ont cessé abruptement à la suite d'un accident impliquant le véhicule du suspect.

Une seule personne a été blessée, soit un suspect, à ces occasions.

EN BREF

Texto au volant: le chauffeur suspendu

Le chauffeur d'autobus de Limocar qui avait été filmé par une passagère, vendredi dernier, alors qu'il textait au volant pendant un trajet Magog-Montréal, a été relevé de ses fonctions pour une période indéterminée. Selon

Radio-Canada, la direction a rencontré l'homme mercredi et mène une enquête interne pour tenter d'établir les circonstances de l'incident. « Il n'y a rien qui justifie un tel comportement, mais on veut quand même comprendre ce qui s'est passé », a expliqué sur les ondes de la station Marie-France Laurin, porte-parole de Transdev Canada, le transporteur propriétaire de Limocar.

« C'est certain que nous ça nous inquiète, a-t-elle ajouté. La sécurité de nos voyageurs, c'est vraiment prioritaire, tout comme la sécurité de nos employés. Donc un comportement comme ça, c'est inacceptable, il n'y a rien qui peut justifier ça. C'est sûr et certain qu'on va prendre les mesures qui sont en notre pouvoir pour s'assurer qu'une situation comme celle-là ne se reproduise plus. » LA VOIX DE L'EST



NOTRE RÉSEAU EST SANS LIMITES
ON EN VEND PLUS d'immobilier, PARCE QU'ON EN DONNE PLUS

GRANBY, ST-HYACINTHE ET RÉGIONS

RE/MAX
RE/MAX Impact C.L. - Agence immobilière
Centre d'habitation et d'affaires de 15 000 m²
200, avenue Saint-Joseph, St-Hyacinthe, Q.C. J4A 1A4

bur.: **450 771-7707**

Christian Lalumière
courtier immobilier agréé

AGRANDISSEMENT DU CHSLD DE BEDFORD

« On a dû faire un compromis »



JEAN-FRANÇOIS GUILLET
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

BEDFORD — Les travaux de mise à niveau du CHSLD de Bedford n'auront pas l'ampleur souhaitée par la Ville et la Fondation Lévesque-Craighead. Du moins pas à moyen terme. La transformation de 13 chambres pour deux personnes en pièces individuelles est en voie de se réaliser, tandis que l'ajout de lits n'est pas dans les cartons du CIUSSS de l'Estrie.

Le maire de Bedford, Yves Lévesque, porte à bout de bras depuis des années le projet d'agrandissement du centre d'hébergement de 41 lits. Malgré ce succès mitigé dans les pourparlers entre la municipalité, la Fondation Lévesque-Craighead et le Centre

intégré universitaire de santé et de services sociaux (CIUSSS) de l'Estrie, le maire compte « mener le dossier à bon port ».

« Pour la Ville, c'est une déception, a-t-il concédé. Ce n'était pas notre objectif d'avoir seulement une compensation pour 13 chambres pour deux personnes. Mais on ne baissera pas les bras. »

En fait, le projet qui était sur la table préconisait l'addition de 23 chambres au centre d'hébergement. La version révisée, dont les coûts sont estimés à plus de 5 M\$, prévoyait notamment l'ajout de 10 lits pour les aînés en perte d'autonomie.

Or, après l'analyse du dossier par le CIUSSS de l'Estrie, l'organisation mise uniquement sur la conversion de 13 chambres à places multiples de l'établissement en pièces individuelles. La construction d'une aile de 15 000 pieds carrés attenante à l'édifice existant n'est donc pas au programme.



Le maire de Bedford, Yves Lévesque, ne veut pas baisser les bras concernant l'ajout de 10 places dans le CHSLD de la rue Saint-Joseph. — PHOTO ARCHIVES

LA VOIX DE L'EST

RATIO

Le ratio de lits en CHSLD par tranche de 100 habitants de 65 ans et plus est de 2,5 (279 lits/11 030 personnes) dans le Réseau local de services (RLS)

La Pommeraie, dont fait partie Bedford, indique un document du CIUSSS de l'Estrie, dont *La Voix de l'Est* a obtenu copie. Le RLS de la Haute-Yamaska a un indice de 2,0, alors que la moyenne pour l'ensemble du territoire est de 2,2. Le RLS Memphrémagog affiche le ratio le plus bas (1,5) avec 194 lits pour 13 120 citoyens.

Malgré ce constat, M. Lévesque est d'avis que les chiffres ne reflètent pas la réalité des besoins en matière de soins de santé dans la région liés au vieillissement de la population. « Les gens de 65 ans sont en forme aujourd'hui. Mais les besoins pour les citoyens de 80 à 85 ans deviennent criants. Surtout ici, en région où on a peu de services. »

« Ce projet [d'agrandissement] date de 2013. Depuis, on a constaté que la liste d'attente pour des places en CHSLD à Bedford est de zéro. Donc, ça ne justifie pas l'ajout de lits, alors on ne les recommandera pas », a pour sa part fait valoir la responsable

des communications du CIUSSS, Annie-Andrée Émond. La porte-parole a confirmé que la transformation de 13 chambres pour deux personnes du CHSLD de Bedford est à l'étude. « La prochaine étape est de faire l'évaluation des coûts. Et en fonction du montant, on pourra voir si ça demande une autorisation ministérielle ou pas », a précisé M^{me} Émond.

Selon Yves Lévesque, les travaux pourraient être lancés « au cours des 18 prochains mois ». D'ici là, le maire entend continuer de mettre sous les projecteurs le projet d'ajout de 10 lits dans l'établissement de la rue Saint-Joseph. « On aurait pu tenir mordicus à nos 10 places supplémentaires, mais on aurait pu passer à côté de la transformation de nos "lits doubles" en "lits simples". On a dû faire un compromis à court terme. Ça nous permet de consolider 41 places en CHSLD à Bedford. Mais c'est clair que le CIUSSS devra réviser sa position pour le reste du dossier », dit-il.

Centre jardinage GRANBY

NOUVEAUX ARRIVAGES EN FLEURS

5 JOURS SEULEMENT

20, 21, 22, 23 ET 24 JUILLET

CENTRE DE VRAC : TERRE, PIERRE ET PAILLIS

REPRISE GARANTIE

Cèdre à haie Nigra

- 60 cm
- Pot de 2 gal

ACHAT EXTRA SPECIAL

9.97\$ ~~19.99\$~~

100 EN STOCK

Hydrangée « Sunday fraise » ou Phantom

Pot de 2 gallons

ACHAT EXTRA SPECIAL

14.98\$

200 EN STOCK

Échinacée jumbo

Choix de: Julia, Sombrero, Cleopatra ou Cheyenne

Pot de 2 gallons

ACHAT EXTRA SPECIAL

11.97\$

200 EN STOCK

Hemerocallis ou Leucanthemum Vivace

Pot de 2 gallons

ACHAT EXTRA SPECIAL

7.97\$

50 EN STOCK

Hippophae « Silver star »

Idéal pour haie basse.

Pot de 2 gallons

ACHAT EXTRA SPECIAL

9.97\$ ~~19.99\$~~

NOUVEAU

1 verge cu couvre 100 pi ca à 3 po d'épaisseur

1 tonne couvre 130 pi ca à 2 po d'épaisseur

SUR PLACE ou en livraison

*DES FRAIS DE LIVRAISON S'APPLIQUENT.

NOUVEAU

42.97\$ /verge cu

4 verges cu et + : 39,97\$

NOUVEAU

34.97\$ /verge cu

4 verges cu et + : 29,97\$

NOUVEAU

69.97\$ TONNE

Galet de rivière Format 5/8 po à 1 po 1/2

2000 EN STOCK

Dalle Richmond

- 12 x 12
- Grise moderne

ACHAT EXTRA SPECIAL

1.44\$

JACUZZI
HAYWARD
SIEMENS
HYDROPOOL
FUJI
ELMO
GAST

MEC

PRECISION

SPÉCIALISTE DU MOTEUR ÉLECTRIQUE

45 ANS D'EXPERTISE
RÉPARATION - VENTE

COMMERCIAL • RÉSIDENTIEL
INDUSTRIEL • AGRICOLE

ESTIMÉ GRATUIT • GARANTIE 1 AN

Pourquoi remplacer quand on peut réparer?
Pensez MEC pour vos pompes à piscine,
pompes à spa, pompes agricoles
et pompes industrielles!

665 RUE LAURENT • GRANBY, QC • 1 800-565-5215
info@mec-precision.com • MEC-PRECISION.COM



5197293

COUP D'ENVOI DE LA FÊTE DES MASCOTTES

Les familles au



JONATHAN GAGNON
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

GRANBY — Le centre-ville de Granby était bondé mercredi, alors que s'amorçait la populaire Fête des mascottes.

Au moment du passage de *La Voix de l'Est*, en milieu d'après-midi, les zones de jeux gonflables étaient fort prisées des jeunes familles.

« Elles aiment surtout les mascottes, mais les jeux gonflables, ça fait une belle attraction secondaire », estime Jean-François Ménard, venu de Sherbrooke en compagnie de sa conjointe et de leurs deux filles pour une troisième année d'affilée.

« Nos vacances tombent toujours en même temps (que la Fête). Ça nous fait une belle activité familiale. »

M. Ménard se souciait bien peu des épais nuages qui planaient alors sur Granby. « Je dirais que c'est presque idéal. Ce matin, avec le gros soleil, les jeux étaient assez brûlants! »

Dans la ville du Zoo, il semblait naturel de proposer au public des enclos pour animaux. Âgée d'à peine 16 mois, la petite Naomi est allée à la rencontre des chevaux et autres lamas. « J'adore les animaux et elle aussi! », indique sa mère, Jessica.

Visiblement, les animateurs du Club Vacances Jeunesse avaient eux aussi encadré la date du 19 juillet sur leur calendrier. Rassemblés en petits groupes, une cinquantaine de jeunes du camp de jour granbyen déambulaient d'un kiosque à l'autre. Mais ils en avaient surtout pour les mascottes, véritables vedettes de l'événement.

COMPLICE DE VOTRE RÉUSSITE

DEPUIS 50 ANS

CRIF

CENTRE RÉGIONAL INTÉGRÉ DE FORMATION



Formations professionnelles menant à un diplôme reconnu

- **Secrétariat médical**
Départ le 5 septembre 2017 - Temps partiel de soir (450 h)
- **Représentation**
Session d'information : mercredi 30 août, 13 h 30 et 18 h 30
www.classeaffaires.biz
- **Lancement d'une entreprise**
Session d'information : mercredi 13 septembre, 13 h 30 et 18 h 30
www.classeaffaires.info

450 378-8544 - crif.csvdc.qc.ca



5198538



Le centre-ville de Granby était bondé mercredi midi, quelques heures après le coup d'envoi des festivités. — PHOTO ALAIN DION

Ne manquez pas notre cahier spécial sur le



CHALLENGER
BANQUE
NATIONALE
GRANBY

dans **laVoixdel'Est**
DEMAIN

La veille de l'ouverture de ce tournoi international de tennis, le second en importance au Canada après la Coupe Rogers. Vous y trouverez tout pour vous préparer à vivre cet événement.

CHALLENGER



rendez-vous

MUSIQUE ET VENTE TROTTOIR

Quelques attractions étaient également prévues à l'intention des ados et des jeunes adultes. Profitant de la rampe de *skateboard* installée devant le chantier de l'église Notre-Dame, des planchistes expérimentés multipliaient les manœuvres et acrobaties sous les regards admiratifs de nombreux enfants.

Les adultes pouvaient quant à eux profiter de la traditionnelle vente trottoir, des dizaines de commerçants ayant sorti leur marchandise aux abords de la rue Principale.

Les représentants d'Atlas Amusements ont certainement trouvé leur public cible. « C'est un événement familial, donc évidemment, c'est un bon *fit*. Pour nous, c'est (important) d'être là », a indiqué la gérante Anne-Marie Légaré, entre deux clients.

La culture était à l'honneur en soirée.

Le groupe Men Without T et l'ensemble folklorique Les Mariniers sont notamment montés sur scène. Les écoles de danse granbyennes Duo et Tendanse ont aussi offert des prestations.

L'événement se poursuit jusqu'au dimanche 23 juillet, alors qu'aura lieu le fameux défilé des mascottes. Entre-temps, la rue Principale demeurera fermée entre les rues Dufferin et Saint-Hubert, et ce, 24 heures sur 24.



La plupart des enfants n'en avaient que pour les mascottes, véritables vedettes de l'événement. — PHOTO JANICK MAROIS

Nettoyage INC.
Haute Qualité

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL
Granby, Shefford, Bromont et région

Service de conciergerie

Entretien ménager
HEBDOMADAIRE
Maisons et chalets

GRAND MÉNAGE

- Lavage de vitres
- Lavage de murs
- Nettoyage de gouttières

Personnel qualifié
Tarif concurrentiel

Sylvain Daigneault
Nathalie Lacasse

Tél: 450 372-9478

nettoyage.haute.qualite@qc.aira.com
www.nettoyagehautequalite.ca

Estimation gratuite

5178585

Pierres & Pavés
139

Entrée : 1090, Dufferin, Granby

www.PP139.ca Techo-Bloc 450.777.7633

Vente de produits d'aménagement paysager

Pavé uni • Murets • Dalles • Bordures • Marches • Galets de rivière • Pierres à rocailles • Pierres des champs

5178614

COMMERCE TOURISME Granby REGION

La Fête des Mascottes
vente trottoir
du 19 au 23 juillet 2017
Centre-ville de Granby

Ce soir 19 h 30 sur la scène Industrielle Alliance
Sandy Grenier
Une présentation du Grimoire

LE GRIMOIRE MICROBRASSERIE

NOUVEAUTÉ
Zone auto, bateau et véhicules récréatifs

EMPIRE

Pizza Hut

EconoMax

PROMUTUEL ASSURANCE

LE GROUPE Bernier Daigle

SPORTMARINE

laVoixdel'Est

M105 FM 104.9

AGENCE LION DIVERTISSEMENT ENTERTAINMENT

www.fetedesmascottes.ca



TERRA
TERRA
FIRMA-FLEX
 TECHNOLOGIE SANS MÉTAL
 MODÈLE **ARGO**

LE MAGASIN INDUSTRIEL

565, RUE PRINCIPALE / 450 378.2785 / AUTRAVAIL.CA

5182659



Sonia Bouthiette

Courtier immobilier agréé
C. 450 776-9990
B. 450 378-4120

Plus de 20 ans d'expérience

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

www.soniabouthiette.com
 sonia.bouthiette@remax-quebec.com

5169305



GARAGE CHRISTIAN ST-PIERRE
 MÉCANIQUE GÉNÉRALE

UNI-PRO
 Pour une expérience client optimale

Entretien et réparation : auto/VR/camion léger
 ■ Antirouille ■ Pneus ■ Amortisseurs ■ Climatiseur

Auto de courtoisie maintenant disponible

2, rue Barré, Granby
450 776-6868
 Surveillez nos promotions
 garagechristianstpierre.com

5177955

« C'est ma chienne qui me ramène sur terre »

Le vétéran Martin Crépeau, souffrant de troubles post-traumatiques, se porte mieux grâce à Léonne

CLAUDE PLANTE
 La Tribune



Le vétéran estrien Martin Crépeau, qui souffre de troubles post-traumatiques, bénéficie du soutien de sa chienne Léonne dans ses moments d'anxiété. — PHOTO FRÉDÉRIC CÔTÉ, SPECTRE MÉDIA

SHERBROOKE — Le vétéran Martin Crépeau ne quitte jamais sa chienne Léonne, un superbe doberman. Cet ancien soldat souffrant du syndrome post-traumatique se sent beaucoup mieux depuis que son chien a été dressé spécialement pour sa condition.

Le résidant de Compton de 61 ans est convaincu que l'animal de trois ans détecte ses moments de stress et l'aide à se calmer. « Je l'ai depuis qu'elle est bébé. Elle a fait de la zoothérapie après de personnes malades à Coaticook », explique le coloré monsieur, qui a participé à des missions à travers le monde avec l'armée canadienne.

« J'ai été diagnostiqué du syndrome post-traumatique. Je n'ai pas réussi à dormir une nuit complète depuis 1991. Il fallait faire quelque chose. Mes amis m'ont aidé et on a pu faire dresser mon chien. »

M. Crépeau est convaincu qu'on devrait offrir ce type de chien à

plusieurs vétérans ayant servi sous les drapeaux. « C'est ma chienne qui me ramène sur terre. Quand je viens trop anxieux, elle le sent. Elle va me donner un coup avec sa patte. Ou elle va me lécher dans le cou », raconte à *La Tribune* le soldat ayant reçu plusieurs médailles de bravoure.

« La nuit, mon chien vient près du lit pour voir ce qui se passe avec moi. Probablement qu'elle sent que je suis stressé. Comme les autres soldats souffrant de troubles post-traumatiques, je fais des cauchemars. »

Les décès successifs des deux conjointes de Martin Crépeau n'ont pas aidé à améliorer son état de santé mentale. Des fois, dit-il, sa chienne aux griffes roses grâce à l'application d'un vernis à ongle dérange les gens. Le doberman, qui porte son dossard « Service dog », soulève des craintes. « Je dois souvent expliquer pourquoi elle m'accompagne. »

« Si j'avais une canne blanche, les gens comprendraient plus vite. »

Si on pouvait offrir un chien dressé de la sorte aux vétérans, on diminuerait le nombre de suicides chez ceux qui reviennent du front, assure M. Crépeau. Il se désolé de voir plusieurs de ses frères d'armes aux prises avec des problèmes d'alcool et de drogue. Il dénonce aussi le peu de considération qu'accorde notre société aux vétérans canadiens.

DRESSAGE

Léonne a été dressée par Jimmy Desranleau de la Super Puppy Éducation, de Foster près de Waterloo. M. Desranleau dit avoir travaillé pendant 20 ans pour l'école de dressage MIRA. Le chien lui a été confié pendant une période de six semaines avant d'être retourné à son maître. « Il ne faut pas que le chien démontre le moindre stress, explique M. Desranleau. Nous en dressons aussi pour des enfants autistes, par exemple. »

« Le chien est mis dans différentes situations et nous examinons sa façon de réagir. On peut lui faire écouter des sons habituels. On l'a discipliné davantage. Ça a bien fonctionné, car le chien de M. Crépeau n'est pas nerveux. »

Selon le porte-parole des Anciens Combattants de l'armée, de la marine et des forces aériennes du Canada à Sherbrooke, Robert Groulx, le chien de M. Crépeau serait le premier au Québec à avoir été dompté en fonction des besoins d'un vétéran souffrant de troubles post-traumatiques.

« Le chien aide la personne. Il réagit selon le stress du vétéran, assure-t-il. Le chien en vient à le protéger. »

« Ça existe ailleurs, mais pas au Québec. J'avais été invité à une conférence il y a quelques années en Colombie-Britannique où il en avait été question. Il faut que d'autres vétérans puissent avoir un chien pour gérer leur stress post-traumatique. »



LES PUISATIERS Caron

Géothermie
 Hydrofracturation
 Puits artésiens
 6 et 8 po
 Vente de pompes

4^e GÉNÉRATION

Charles Caron Daniel Caron, prop.

450 375.2014 ou 450 378.5518
 774, rue Cowie, Granby
 www.lesPompesCaron.com

5199184

› DÉBUT D'INCENDIE DANS UN COUCHE-TARD



Les pompiers de Granby sont intervenus peu avant 18h mercredi soir pour combattre un début d'incendie au dépanneur Couche-Tard situé à l'angle des rues David-Bouchard et Saint-Hubert. «C'est un feu qui aurait pris en raison d'un problème électrique dans le bureau des employés», indique le capitaine Stéphane Castonguay. Les sapeurs ont d'abord craint que les flammes ne se propagent dans le reste du bâtiment, où loge également un restaurant de la chaîne Tim Hortons. L'incendie a toutefois été maîtrisé en peu de temps. «Il y eu des légers dommages aux matériaux et au bureau», signale le capitaine Castonguay. Les pompiers ont ensuite procédé à des vérifications dans l'ensemble de la bâtisse, notamment au niveau de l'entretoit.

JONATHAN GAGNON — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

EN BREF

Un enfant victime d'un coup de chaleur se blesse en VTT

GRANBY — Un garçon âgé de neuf ans aurait été victime d'un coup de chaleur, ce qui lui aurait fait perdre le contrôle du véhicule tout-terrain qu'il conduisait. L'enfant suivait une formation sur un circuit fermé de la rue Principale lorsque la chaleur l'aurait accablé. Les services d'urgence ont été dépêchés sur place. L'enfant a été pris en charge par les paramédics qui l'ont transporté par mesure préventive à l'hôpital de Granby. Ses blessures seraient mineures. La conduite de véhicule tout-terrain est autorisée chez les jeunes âgés de six à 17 ans à certaines conditions, notamment s'ils se trouvent dans un parc récréatif ou dans une école de formation, que les parents ont consenti à la pratique de l'activité et qu'un moniteur encadre l'utilisation d'un tel véhicule.

KARINE BLANCHARD

Entraves sur la route 112 à prévoir

SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD — Afin de procéder à des travaux de carottage de la chaussée, la circulation s'effectuera en alternance sur deux tronçons de la route 112 entre la rivière Yamaska et le rang de la Grande-Barbue, à Saint-Césaire, de même qu'entre les rues Ménard et des Érables, à Saint-Paul-d'Abbotsford à compter de lundi. En effet, entre le 24 juillet et le 4 août, de 7 h 30 à 17 h, des signaleurs guideront les

automobilistes alors qu'une voie sur deux sera fermée. En cas d'intempéries, les travaux pourraient être remis à une date ultérieure. **MARIE-ÈVE MARTEL**

Beaux jardins à découvrir

GRANBY — Le conseil de quartier deux récidive avec sa visite des beaux jardins et potagers de Granby. L'activité se déroulera ce dimanche 23 juillet. «Cette année, nous simplifions la visite des jardins en embarquant tout le monde dans un autobus. Pas de long cortège de voitures dans les rues de Granby, a déclaré la présidente de la Société d'horticulture de Granby, Lise

Deslauriers, par voie de communiqué. C'est une des choses que nous avons remarquées l'an passé. Et c'est aussi un petit coup de pouce à la nature avec moins de pollution.» Le départ s'effectuera à 9h30, à partir des jardins de la Société d'horticulture, au Mont Sacré-Cœur, 110 rue Denison Est. Les visiteurs seront de retour en fin d'avant-midi aux jardins, où ils pourront pique-niquer. La tournée de l'après-midi reprendra à 13h30. Trois arrêts sont prévus le matin et deux l'après-midi. L'activité, annulée en cas de pluie, est gratuite. Plus d'informations peuvent être obtenues sur le site granbyquartier2.org ou auprès de Lise Deslauriers au 450-372-1400. **MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU**



DANIEL TOUCHETTE

ARPENTEUR • GÉOMÈTRE

- Ouverture de lignes • Zonage agricole • Arpentage industriel
- Certificat de localisation • Implantation de bâtiments
- Arpentage de terres • Arpentage de précision
- Piquetage • Bornage • Cadastre • GPS

474, rue Desjardins Sud, Granby
450 777-8883
15, boul. Bromont,
bur. 100, Bromont
450 534-0028
arpenteur@danieltouchette.ca
www.danieltouchette.ca





Émilie Martin-Ouellet, a.-g.
Geneviève Ilou Boucher, a.-g.
Daniel Touchette, a.-g.

5198590



L'ÉQUIPE *Béliveau*

Des courtiers à votre écoute !




Trouvez l'acheteur
VOUS-MÊME.
On s'occupe de
TOUT pour 2%

Jason Béliveau courtier
450 525-2977

Renaud Béliveau courtier
450 777-6743

Proprio Direct

Courtier Immobilier

VENEZ NOUS RENCONTRER AU
180, RUE ST-ANTOINE NORD, GRANBY

SERVICE BILINGUE

5187264



CENTRE DE SANTÉ DENTAIRE

Dre VALÉRIE KHALIL

ON S'OCCUPE DE VOTRE SOURIRE !

VOTRE PROTHÈSE DENTAIRE BOUGE ?

Il y a une solution abordable et sans chirurgie pour maintenir votre prothèse en place!

Le système *Ultra suction* est un système de valve révolutionnaire.

Prenez rendez-vous avec Isabelle Lefebvre, denturologiste, dès aujourd'hui pour une **consultation gratuite.**

Bienvenue aux nouveaux clients !

475, rue Dufferin, Granby 450 360-0660
www.dentistegranby.com



5190904

URGENCE 24/24 h/7 jours



GESTION PARASITAIRE

Gestion parasitaire de l'Estrie inc.

Toutes les personnes qui désirent faire modifier ou abolir le règlement municipal de la Ville de Granby concernant les pesticides (araignées, fourmis, vers blancs) s.v.p. me contacter à gestionparasitaire@hotmail.com

Membre de l'AQGP



450 775-3774

SPÉCIALISTE EN GESTION PARASITAIRE
20 ANS D'EXPÉRIENCE



LUC JEAN
PROPRIÉTAIRE

5196250

opinions

Présidente et éditrice **LOUISE BOISVERT** Rédacteur en chef **MAURICE CLOUTIER** Directeur de l'information **MARC GENDRON**

« Le Québec qu'on veut voir »

GILBERT LAVOIE

CHRONIQUE

opinions@lavoixdelest.ca



« C'est le Québec qu'on veut voir, qu'on veut entendre » a déclaré Philippe Couillard, mardi, en rappelant que des milliers de personnes ont tendu la main à la communauté musulmane, en janvier, à la suite de l'attentat à la grande mosquée de Québec. M. Couillard a raison, mais ce Québec qu'on veut voir ou entendre n'est pas seul au rendez-vous.

J'ai reçu de nombreux messages de ce Québec en réaction à ma chronique sur l'importance, peu importe sa religion, de pouvoir choisir le lieu de son dernier repos. Mais l'autre Québec aussi s'est fait entendre...

Je vous donne des exemples du Québec que veut voir le premier ministre :

— « Nous devons tous avoir honte d'avoir laissé à cette poignée de citoyens décider du sort de ce cimetière. Ma préférence serait un cimetière multiconfessionnel, mais leur allouer (aux musulmans) une parcelle de terrain pour leur cimetière est un début. Les générations à venir régleront bien les différences culturelles. Laissons le temps au temps ».

— « Lorsque j'ai fait mon testament chez le notaire il y a une quinzaine d'années, je souhaitais que mes cendres soient dispersées dans la mer en Nouvelle-Angleterre parce que j'y ai mes plus beaux souvenirs. Mais l'automne dernier, mon père est décédé et ses cendres ont été enterrées dans le lot familial à Pont-Rouge. Peu de temps après, ma mère m'a demandé pourquoi je ne voulais pas que mes cendres soient enterrées dans le même lot. J'y ai réfléchi quelque temps puis une image s'est imposée à moi : me reposer pour l'éternité blotti auprès de mes parents et mes sœurs ».

— « Peu avant son décès, j'avais demandé à ma conjointe si elle désirait que mes cendres rejoignent les siennes. Ce sera fait le moment venu. À preuve, mon nom est inscrit sous le sien, il reste deux chiffres à graver. Je serai dans son village natal de Saint-Leonard-de-Portneuf ».

Ces témoignages d'ouverture illustrent à quel point le choix de l'emplacement du dernier repos est une décision très personnelle d'une grande importance pour la majorité des gens. D'où la nécessité de respecter ces choix, peu importe les raisons.

Mais l'autre Québec, que M. Couillard ne veut pas voir, s'est également manifesté.

— « Personne jusqu'à ce jour n'a eu le courage de dénoncer le manque de désir d'intégration de la communauté musulmane. Leurs multiples demandes sont la preuve qu'ils veulent reproduire chez nous les principes de leurs pays d'origine. Je comprends les gens de Saint-Apollinaire d'avoir peur de devoir changer leurs habitudes suite à l'installation de musulmans chez eux. Pensons aux piscines non mixtes, à l'interdiction d'écouter de la musique à l'école, à vouloir aussi prêter serment de citoyenneté voilée intégrale ».

— « Les musulmans ne veulent pas s'intégrer à nous et ce même après la mort. Ils exigent un cimetière exclusivement à eux, se pourrait-il que ce soit eux qui soient racistes ? »

— « J'entends les promoteurs de cimetières musulmans répéter la nécessité de vivre ensemble. Je suis favorable au vivre ensemble lorsque nous sommes vivants, mais aussi après la mort. Si nous sommes d'accord avec le vivre ensemble, il faut montrer des preuves que c'est vrai tout le temps ».

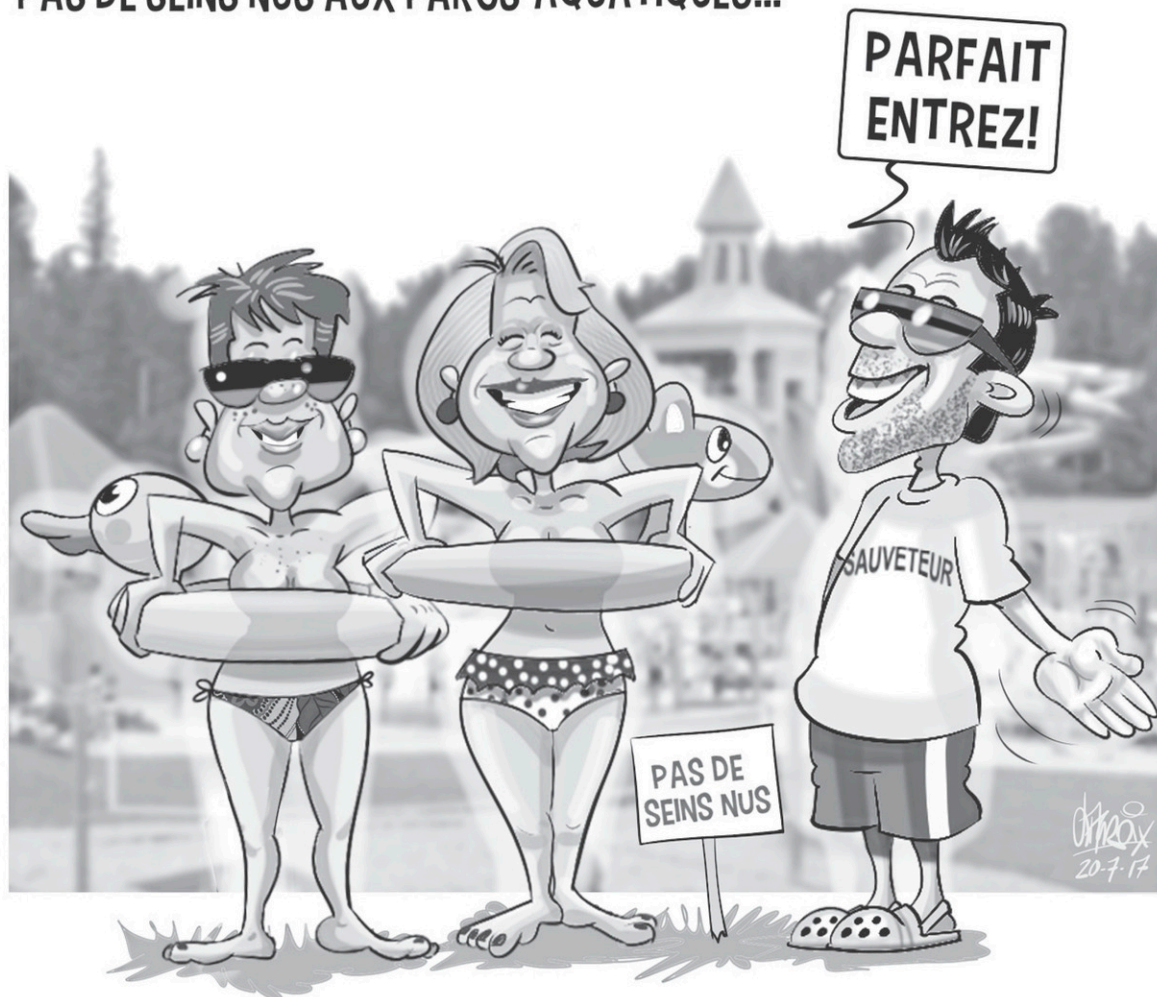
Je vous épargne le reste. Mais voilà pourquoi c'est au gouvernement qu'il appartient de trouver une solution à ce débat. Il ne s'agit pas là d'une simple controverse locale, mais d'un débat national qui commande une réponse nationale.



POUR NOUS ÉCRIRE

opinions@lavoixdelest.ca

PAS DE SEINS NUS AUX PARCS AQUATIQUES...



LA VOIX DES LECTEURS

Les PME s'inquiètent du projet de réforme fiscale du fédéral

La Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI) est préoccupée par le projet de réforme fiscale annoncé ce matin par le ministre des Finances, Monsieur Bill Morneau. En effet, ce projet, en voulant réduire les échappatoires fiscales, risquerait toutefois de modifier certains moyens légitimes permettant aux propriétaires de petites et moyennes entreprises (PME) de partager leur revenu avec les membres de leur famille.

Étant donné que 70 % des membres de la FCEI, propriétaires de PME, emploient des membres de leur famille, la FCEI craint que l'impact des modifications fiscales projetées soit encore plus important et plus nuisible que prévu. « Cette réforme fiscale risque de créer des incertitudes au moment même où les PME ont besoin que leurs gouvernements les rassurent », déclare Simon Gaudreault, directeur des affaires économiques à la FCEI. Déjà que

les États-Unis exigent une révision de l'ALÉNA et que les taxes sur la masse salariale vont augmenter pendant des années, la dernière chose que veulent les chefs de PME, c'est de l'incertitude en matière de planification fiscale. Rappelons que les propriétaires d'entreprise ont été déçus que le gouvernement soit revenu sur sa promesse de réduire à 9 % le taux d'imposition des PME, car cela limite leur capacité à réinvestir leurs économies d'impôt dans leur entreprise. »

La FCEI est par contre heureuse que le gouvernement fédéral reste ouvert à l'idée de faciliter le transfert des entreprises aux membres de la famille des propriétaires. « Selon les règles fiscales en vigueur actuellement, il en coûte beaucoup moins aux chefs de PME de vendre leur entreprise à un étranger qu'à leurs enfants, ce qui n'est pas normal », ajoute M. Gaudreault. Il s'agit donc d'une bonne nouvelle que

le gouvernement soit disposé à changer les choses. »

La FCEI continue de soutenir les efforts pour décourager l'établissement d'entreprises-écrans au Canada dans le seul but de profiter d'outils de planification fiscale favorables ou de contrevenir aux règles fiscales actuelles. « Il convient néanmoins de rappeler que la grande majorité des PME canadiennes sont gérées par de bons contribuables respectueux des lois et qui se situent pour la plupart dans la classe moyenne », conclut M. Gaudreault.

La FCEI va analyser ce projet de réformes de manière attentive et solliciter le point de vue de ses 109 000 membres afin de préparer une réponse détaillée dans le cadre des consultations prévues par le gouvernement fédéral.

Christian Merciarì, attaché de presse et conseiller aux affaires publiques, Fédération canadienne de l'entreprise indépendante

Défense d'avoir les seins nus à Calypso

L'entreprise adopte un règlement, mais se dit « prise en otage »

DANIEL LEBLANC
Le Droit

Le Groupe Calypso Valcartier a tranché. Jusqu'à nouvel ordre, il sera interdit pour les femmes de se balader les seins nus dans ses parcs aquatiques, dont celui situé à Limoges, dans l'Est ontarien.

Après avoir consulté ses avocats et sa clientèle, l'entreprise a décidé d'adopter une réglementation claire et officielle, tout en étant consciente qu'elle marche sur des œufs dans cet épineux dossier.

« Nous avons convenu que les femmes doivent obligatoirement continuer à porter des maillots de bain couvrant le haut (le buste) et le bas du corps dans nos parcs. Ce n'est pas par pudeur que nous prenons cette décision, mais tout simplement parce que nous avons écouté notre clientèle familiale. [...] La glace est très mince, mais on se sent confortable avec notre décision », a dit le président et chef de

la direction du Groupe Calypso Valcartier, Louis Massicotte.

Rappelons qu'une dizaine d'organisations – dont le parc Calypso, la municipalité de Cornwall et le Château Laurier – sont visées par une plainte déposée au Tribunal des droits de la personne de l'Ontario (TDPO).

Selon Louis Massicotte, qui opère également le Village Vacances Valcartier, accorder le droit à la gent féminine de déambuler les seins nus dans ses parcs thématiques aux côtés des nombreux personnages dédiés aux tout-petits contribuerait à briser la magie qui règne dans ces endroits.

« Les commentaires étaient unanimes chez nos clients et on a choisi de ne pas modifier l'expérience qu'ils vivent depuis des années. [...] On avait déjà une telle règle de façon informelle, mais ce n'était pas clairement indiqué dans nos règlements. On a senti le besoin de clarifier tout ça, c'était urgent. Dans le fond, ça va rester *business as usual*, car officieusement,

on l'interdisait et là c'est devenu officiel », affirme M. Massicotte, ajoutant qu'une femme ne pourrait probablement pas marcher plus de dix secondes sans haut de maillot à Walt Disney World.

Précisant qu'il n'a pas d'objection à ce qu'une femme se dévêt pour prendre un bain de soleil sur une plage, il estime néanmoins qu'il y a des lieux plus appropriés pour le faire. Le dirigeant d'entreprise pense que le débat qui fait actuellement rage devrait servir à mieux définir la notion de lieu public. En Ontario, la Cour d'appel a établi en 1996 dans la cause Regina c. Jacob qu'une femme pouvait effectivement être seins nus dans un lieu public si « le standard de tolérance de la communauté » considère que le geste n'est pas « indument sexuel ».

« Je pense que si un tribunal, quel qu'il soit, décide d'accorder le droit aux femmes de se promener les seins nus dans un endroit public, je lui suggère fortement d'envisager des exceptions comme les parcs familiaux. Peut-être que je suis prude, mais il me semble que c'est le gros bon sens qui parle. C'est un peu comme si une femme pouvait avoir les seins nus dans un parc de jeux chez McDo. Et je vais peser mes mots, mais j'irais jusqu'à dire que certains enfants risqueraient d'être en contact visuel pour la première fois avec certaines parties du corps féminin et je ne crois pas qu'un parc aquatique soit le bon endroit pour ça », a lancé M. Massicotte.

Le nouveau règlement de Calypso a beau être désormais en vigueur, il n'en demeure pas moins qu'une femme qui choisira de le transgresser ne sera pas expulsée pour autant, indique l'entreprise.

« Il y aura un rappel de la part de nos employés. Entre adultes de bonne volonté, je pense que les gens finissent par se plier à la réglementation », affirme Louis Massicotte, qui pose la question à savoir si les droits d'un adulte s'arrêtent là où ceux d'un enfant commencent.

UNE PLAINTÉ INVERSE

La compagnie a dit avoir été prévenue, hier, qu'une autre femme avait déposé une plainte au TDPO, mais cette fois-ci pour les raisons contraires de la plaignante

d'origine. Elle s'oppose à ce que les femmes se baladent les seins nus.

Une porte-parole du TDPO, Whitney Miller, n'était pas en

mesure de confirmer l'information, car la plainte n'avait pas encore été entrée dans la base de données.

Jos Lamoureux

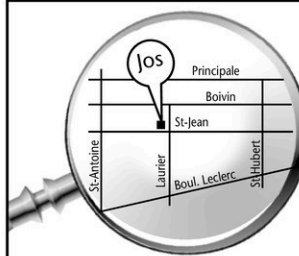
La mode dans toutes ses grandeurs, jusqu'à 5XL



LIQUIDATION
SUR LES VÊTEMENTS D'ÉTÉ
JUSQU'À **70%**
DE RABAIS

LOT DE PANTALONS SÉLECTIONNÉS À 49 \$

LOT DE VESTONS SPORT À 59 \$



joslamoureux.com

Suivez-nous sur



149 Laurier, Granby | 450 372-8243



L'entreprise dit avoir écouté sa clientèle familiale en prenant sa décision.

— PHOTO LE DROIT

Bouffe maison
JLM
Plats savoureux frais & surgelés

*Ne réchauffez pas votre cuisine,
nous cuisinons pour vous!*

500, rue Guy Granby, QC J2G 7J8

☎ 450 521-2325
🌐 www.bouffemaisonjlm.com
✉ info.bouffemaisonjlm.com

Des autocollants xénophobes

La Fédération des Québécois de souche livre un message anti-immigration à Sherbrooke

ÉQUIPE GIBSON

LEUR SAVOIR POUR TOUT PRÉVOIR

Gabrielle Petit-Gibson

Courtier immobilier résidentiel

450 525-0789

Jean-François Gibson

Courtier immobilier

450 525-2288



RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière
450 378-4120

info@equipegibson.com
www.equipegibson.com
f L'Équipe Gibson

5196263

La Tribune

SHERBROOKE — Des autocollants contre l'immigration ont fait leur apparition au centre-ville de Sherbrooke dans la journée de mardi. Les messages « Ils ne nous feront pas taire », et « Minoritaires sur nos propres terres: jamais », sont signés de la Fédération des Québécois de souche.

D'autres autocollants dénoncent plus directement l'immigration, y voyant un « geste imposé ». Les messages se terminent avec la question « Et vous, qu'y gagnez-vous? »

Le porte-parole de la Fédération des Québécois de souche, Rémi Tremblay, explique que « ces collants font partie d'une campagne à l'échelle de la province pour dénoncer l'immigration massive qui mènera inévitablement à notre perte de statut majoritaire sur notre propre terre. C'est la raison pour laquelle de nombreux militants tant à Sherbrooke que dans d'autres villes ont diffusé nos collants ».

Un citoyen qui refuse d'être identifié estime avoir arraché une vingtaine d'autocollants apposés sur les poteaux et lampadaires des rues Wellington Nord et Sud. D'autres messages du même type ont pu être observés autour du lac des Nations et sur la rue King Ouest, au centre-ville. Certains, toujours en place lors du passage de *La Tribune*, avaient néanmoins été endommagés.

Le citoyen en question rapporte avoir téléphoné au Service de police de Sherbrooke (SPS) pour dénoncer la situation mardi soir. On l'aurait alors référé au service de la voirie à la Ville de Sherbrooke même s'il aurait mentionné le caractère des propos imprimés sur les autocollants.

Le porte-parole Philippe Dubois répond pourtant que le SPS n'avait pas été avisé de la situation. « Nous tenterons de prendre action. Au Code criminel, il s'agit d'un méfait public qui pourrait mener à des arrestations. Nous ne laisserons pas faire ça. »

Des autocollants « Sherbrooke, ville fière de sa diversité » ont aussitôt été imprimés par l'Association générale étudiante de



la faculté des lettres et sciences humaines de l'Université de Sherbrooke (AGEFLESH) pour lutter contre le racisme. Sur Facebook, l'association étudiante propose à ses membres d'en récupérer à son local.

La Fédération des Québécois de souche (FQS), qui compte plus de 7000 adeptes sur Facebook, déclare avoir des unités

Charles CARON & fils inc.
À votre service depuis 1924
4^e génération

90 ANS À VOTRE SERVICE

PROJET DE CONSTRUCTION? NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS!

- Puits artésiens
- Pompes à eau
- Traitement d'eau
- Analyse d'eau
- Hydrofracturation
- Forage géothermique

OUVERT LE SAMEDI de 9 h à 12 h

ESTIMATION GRATUITE

RBQ 1504-0454-06

568, rue Desjardins Nord (près du Zoo) Granby
Courriel : info@puitscaron.com

450 378-2919
1 888 378-2919
puitscaron.com

5196205

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE

Profitez de nos rendez-vous rapides
ET CHANGEZ VOTRE FAÇON DE VOIR LA VIE

Dre Marie-Michelle Clair, Dre Mélanie Beaudry et Dr Gilbert Fortier, optométristes

- Examens de la vue
- Dépistage des maladies de l'oeil
- Traitements pharmacologiques
- Clinique pour les yeux secs
- Urgences oculaires sans rendez-vous
- Suivi de patients diabétiques

Saviez-vous que nous pouvons obtenir pour vous une copie de votre ancien dossier ?

Opto-Réseau Granby
800, rue Principale, Granby
450 915-3222

Opto-Réseau Waterloo
4545 rue Foster, Waterloo
450 539-3555

OPTO RÉSEAU

Changer la face du monde

Ouvert le samedi

5204208

Un colis haineux qui ravive la peur

Le Soleil

Le colis haineux destiné à la grande mosquée de Québec deux jours avant le référendum sur l'aménagement d'un cimetière musulman à Saint-Apollinaire ravive la peur chez les fidèles après l'attentat du 29 janvier qui a fait six morts.

« Vous cherchez un terrain pour ensevelir vos sales carcasses ? » Le message reçu vendredi au lieu de prière du chemin Sainte-Foy est sans équivoque. L'envoi anonyme livré par Postes Canada contient un exemplaire du Coran sur lequel est gravé un X à l'aide d'un couteau. Il est accompagné d'une note d'insultes et d'une photographie de porcs dans un champ. « Alors voici un endroit idéal pour vous. Ça va sentir le cochon de toute façon », poursuit la missive.

Le président du Centre culturel islamique de Québec (CCIQ) dit recevoir plusieurs lettres d'insultes, chaque fois transmises aux policiers. Mais celle-ci dépasse les bornes. « Nous avons partagé cette information mardi soir avec les membres de la communauté. Ils doivent savoir ce qui se passe comme toute la population du Québec », dénonce Mohamed Labidi.

Le CCIQ a fait une plainte à la police qui a ouvert une enquête. Cependant, on a préféré attendre l'issue du référendum de

Saint-Apollinaire avant de rendre public l'envoi pour ne pas interférer dans le résultat de la consultation populaire. Dimanche, les citoyens ont finalement voté contre l'établissement du cimetière.

« Ce n'est pas innocent que ça se passe à ce moment-ci. C'est sûr que ça a un lien avec le référendum. Si nous en avions parlé avant, nous nous serions fait accuser de se faire du capital politique », explique M. Labidi.

Sans pouvoir dire qui est l'auteur du message, le président revient sur les propos du maire Régis Labeaume tenus mardi quant à la participation alléguée de membres du groupe identitaire La Meute dans le projet avorté de cimetière. Il disait alors que « ce genre de milice » est « potentiellement dangereuse » et « extrêmement toxique ».

« C'est connu qu'il y a trois ou quatre groupes d'extrême droite. Ça peut avoir un lien », soutient pour sa part le représentant du CCIQ.

Sur son site secret, un représentant de La Meute, Sylvain Brouillette, qui écrit sous le pseudonyme Sylvain Maikan, qualifie le geste de lâche et stupide. « Les médias me contactent pour savoir si La Meute est responsable de ce délit haineux, écrit-il. Passez le message. Ça ne vient pas de nous. »

FRUSTRÉS

« Nous sommes extrêmement frustrés et ça ravive la peur », enchaîne M. Labidi. Sans compter que la personne ou groupe à l'origine de cet acte haineux a pris pour cible plus qu'une mosquée, mais ce qui est devenu un véritable symbole de l'islamophobie depuis l'attentat survenu le 29 janvier. Le suspect dans cette affaire, Alexandre Bissonnette, 27 ans, de Cap-Rouge, est accusé de six meurtres et de six tentatives de meurtre.

Depuis le tragique événement, on ne peut y entrer qu'avec une carte d'accès. Le CCIQ a aussi installé un système de caméras de surveillance. De plus, un généreux donateur a fait installer des barrières de type Jersey devant la voie d'accès de l'entrée principale pour empêcher les véhicules d'y circuler.



Le colis haineux destiné à la grande mosquée de Québec ravive la peur chez les fidèles. — PHOTO FOURNIE



Des autocollants contre l'immigration ont fait leur apparition à Sherbrooke, entre autres sur le pont Montcalm. — PHOTO JESSICA GARNEAU, SPECTRE MÉDIA

militantes locales partout au Québec. « Nous sommes un réseau d'hommes et de femmes, Québécois de souche, partisans du principe de l'union sacrée entre une terre et son peuple. Nous sommes nationalistes. Il n'est pas question de politicailles partisans, mais de la survie de notre peuple — de notre survie », peut-on lire sur le site de l'organisation.

INACCEPTABLE

Le directeur général de la Fédération des communautés culturelles de l'Estrie, Boubacar Cissé, trouve l'utilisation des autocollants anti-immigration inacceptable. « C'est vraiment dommage. On nous disait souvent que nous n'étions pas visibles lors d'événements comme le 24 juin ou le 1^{er} juillet. Nous nous impliquons de plus en plus. Nous étions présents lors de la Fête nationale. C'est un signe qu'il faut faire un peu plus de sensibilisation. D'après moi, il s'agit d'un acte isolé, mais ça ne veut pas dire qu'il n'y a pas d'efforts à faire pour organiser des activités de rapprochement avec la communauté d'accueil. Il n'y a jamais trop d'activités de rapprochement. »

De son côté, la police de Québec affirme poursuivre l'enquête. Elle exerce une surveillance accrue autour de l'édifice.

ENCORE DANS LES PLANS

Le CCIQ rencontrait mercredi des représentants d'Harmonia de Saint-Apollinaire pour évaluer la possibilité de poursuivre le projet de cimetière. « Je ne sais pas s'il y a une solution possible, malgré le

refus exprimé des citoyens. C'est ce qu'on veut évaluer avec les gens d'Harmonia », raconte M. Labidi. Le Centre évalue encore la possibilité de déposer une plainte auprès de la Commission des droits de la personne.

« Si ça ne fonctionne pas à Saint-Apollinaire, on n'abandonne pas pour autant le projet de cimetière. On va se tourner vers d'autres sites », conclut le président.

Pour une expérience différente de l'immobilier !



Hélène Vaillancourt

C. 450 525.0736
Courtier immobilier résidentiel
Hélène Vaillancourt inc.

Bur.: 450 378.4120

Michel Arès

C. 450 775.1657
Courtier immobilier
Michel Arès inc.



Achat • vente • résidentiel • commercial • agricole



NOUVEAUTÉ
Vente de meubles neufs et usagés

Papeterie
L'ÉCOLOGIC
VOTRE SOLUTION D'AFFAIRES EN PAPERIE



450 777-7747
papeterieecologic.com

Remorquage • Towing



REMORQUAGE 7 JOURS/7 - 24 h/24

450 375-7600

AUSSI ASSISTANCE ET TRANSPORT ROUTIER



B
Avocats inc.

UNE ÉQUIPE
UN PARTENAIRE

Fière de vous conseiller
depuis 1993 !

LB Avocats inc.
DROIT CORPORATIF • DROIT CIVIL • DROIT FAMILIAL

201-170, rue de Sherbrooke, Cowansville 450 266-1700
NOUVEAU : 280, rue Principale Est, Farnham 450 293-1702

lbaavocats.com

5198575

SPÉCIALISTE DE COURSE À PIED

BOUTIQUE
COURSE
& CIE



CHAUSSURES
VÊTEMENTS
ACCESSOIRES
CONSEILS

27 RUE PRINCIPALE, GRANBY  COURSECIE

5204472

**PLOMBERIE
CARIGNAN INC.**

Résidentiel | Commercial | Industriel

 CMMTQ
Corporation des maîtres
plombiers en la province
du Québec

Travaux de plomberie
Inspection par caméra - Nettoyage et débouchage haute pression
Localisation de bris - Drain de fondation - Excavation



Jean-Yves Carignan
www.PlomberieCarignan.com
450.378.7473

« Plus d'équité entre les propriétaires »

Québec modifie son décret pour tenir compte des critiques des sinistrés des inondations

La Presse canadienne

MONTREAL — Après les inondations du mois de mai, Québec a rendu publics, mercredi, les détails d'un décret modifié qui, selon le ministre des Affaires municipales et de la Sécurité publique, Martin Coiteux, répond aux préoccupations exprimées lors de consultations publiques tenues le 10 juillet où plusieurs sinistrés avaient manifesté un vif mécontentement.

« Nous avons été à l'écoute des citoyens », a répété à quelques reprises le ministre Coiteux en dévoilant les détails du nouveau décret en conférence de presse.

Les modifications permettent par exemple d'évaluer le coût de reconstruction à neuf plutôt que de se baser sur la valeur du rôle d'évaluation.

Une maison située en zone inondable ne peut être reconstruite si les dommages dépassent 50 % de sa valeur, ce qui avait créé de nombreuses situations de déséquilibre entre propriétaires parfois voisins.

« Le calcul aurait pu faire en sorte que des maisons plus luxueuses n'atteindraient pas le seuil de 50 % et, donc, pourraient être reconstruites alors que des maisons plus modestes atteindraient plus

rapidement le seuil de 50 % et ne pourraient être reconstruites en vertu de la politique », a reconnu le ministre.

« En utilisant le coût de reconstruction à neuf, on va corriger une bonne partie de cette problématique parce que les maisons plus modestes, bien souvent, sont évaluées bien en deçà de ce qui est leur valeur de reconstruction à neuf. »

Les modifications rendent également admissibles à l'aide financière les travaux d'immunisation d'une résidence et octroient une plus grande valeur admissible aux terrains dans les cas où ceux-ci seront cédés à la municipalité lorsqu'il y a une perte totale.

« On a apporté une modification au projet de décret et une autre au programme d'indemnisation spécifique pour mettre plus d'équité entre les différents propriétaires notamment en fonction de leur richesse, de leurs revenus, de leurs moyens financiers pour être équitables pour tout le monde », a conclu le ministre.

DÉROGATION COLLECTIVE

Par ailleurs, le nouveau décret ouvre la porte aux municipalités qui voudront demander une dérogation collective afin d'éviter le dépeuplement de quartiers



Le ministre des Affaires municipales et de la Sécurité publique du Québec, Martin Coiteux — PHOTO PATRICK SANFACON, ARCHIVES LA PRESSE

complets. La ville de Gatineau, où des quartiers complets situés en zone inondable ont été dévastés, est particulièrement visée par cette mesure.

Cette dérogation collective permettra aux citoyens des municipalités concernées de reconstruire même si leur résidence est déclarée perte totale tout en étant dans une zone inondable.

Le ministre souligne qu'il veut surtout éviter de voir des quartiers démembrés, par exemple, par la reconstruction d'une poignée de maisons alors que les autres seraient détruites.

« Pour éviter cette problématique de dépeuplement d'un quartier complet, une dévitalisation d'un quartier complet ou

L'équilibre entre santé, bien-être et esthétique.

Po+

Médecine & Esthétique Magog-Orford

L'unique clinique
MÉDICO-esthétique
à Magog.

MON CONSEIL MÉDICAL:

Prévenez les dommages du soleil d'été en évitant qu'il approfondisse vos rides au niveau de la glabelle (rides du lion) et des pattes d'oie. **Po+** vous guidera pour vieillir en beauté sans être figé!



Prenez rendez-vous dès aujourd'hui avec **D^{re} Dorothée Garant, md**
Médecine esthétique (spécialiste en médecine familiale)

SERVICES OFFERTS :

- Traitement de varices - Protéine botulique - Injectables - Rajeunissement cutané au laser - Traitement du double menton
- Traitement des taches pigmentaires par BBL - Examen préemploi - Formulaires pour SAAQ/assurance/attestation médicale

2400, rue Principale Ouest, Magog

819 847-4449

po-plus.com



une déstructuration d'un quartier complet, on permet à la municipalité, pour autant que certains critères soient respectés, de faire une telle demande de dérogation collective », a expliqué Martin Coiteux, qui a insisté sur le caractère « exceptionnel » de cette dérogation.

Traçant le dernier bilan de la catastrophe naturelle qui a frappé la province, Martin Coiteux a indiqué qu'environ 600 résidences seront déclarées perte totale.

Jusqu'ici, le gouvernement a versé près de 26 millions \$ en indemnisations et les mesures annoncées mercredi devraient ajouter environ 15 millions \$ à la facture totale, ce qui devrait porter cette dernière à quelque 365 millions \$, selon les évaluations du ministère.

Près de 5000 réclamations ont été reçues par les autorités et 95 % des quelque 3000 inspections prévues sont complétées. De ce nombre, 1072 sinistrés ont reçu le rapport d'inspection et peuvent donc amorcer les travaux. Le ministre Coiteux prévoit que tous les rapports auront été remis aux propriétaires d'ici quatre semaines.

RÉVISION DES POLITIQUES

Par ailleurs, Québec entend revoir l'ensemble de sa politique de gestion des risques liés aux inondations et un forum de réflexion est prévu à cet effet l'automne prochain.

« La science nous enseigne qu'il va y avoir plus d'inondations et que ces inondations vont être plus violentes. Il faut qu'on soit mieux préparés », a affirmé le ministre de l'Environnement, David Heurtel, qui participait également à la conférence de presse.

GUY-PAUL GUERTIN
COURTIER IMMOBILIER

BÉNÉFICIEZ DE MES 33 ans D'EXPÉRIENCE

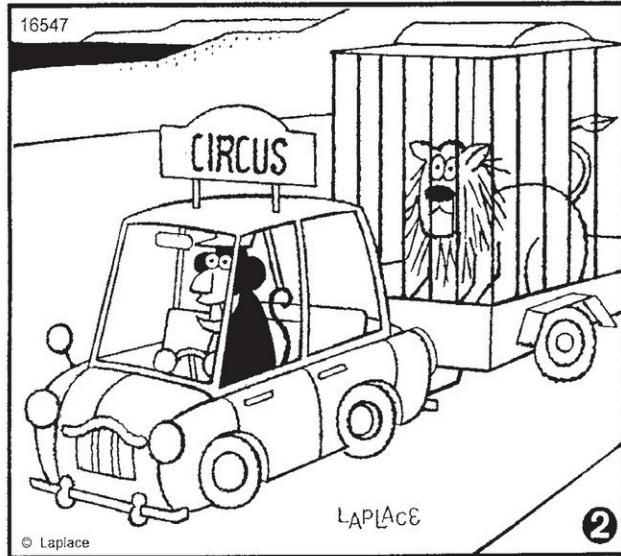
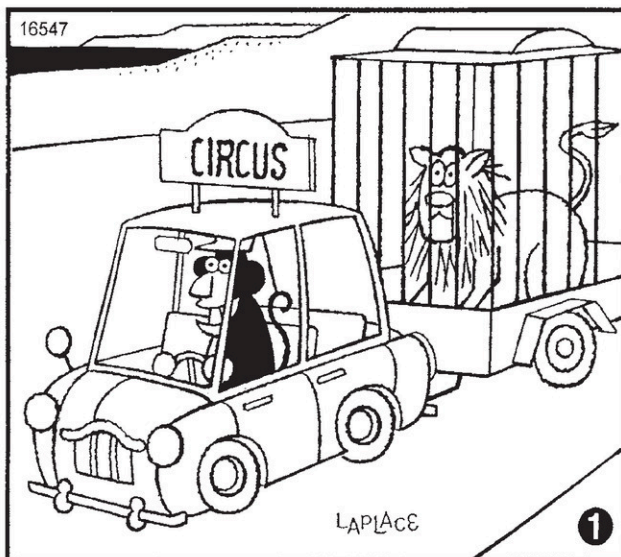
- Résidentiel
- Succession
- Immeubles à revenus

Bur. : 450 378-4120
Cell. : 450 405-7592

RE/MAX Professionnel

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



SOLUTION

1 Main gauche du singe. 2 Siège plus court derrière le singe. 3 Le montant, derrière la tête du singe. 4 Jante de la roue avant de la voiture. 5 Épaisseur du panneau « Circus ». 6 Garde-boue plus court sur la roue de la remorque. 7 Le nez du lion est noir. 8 La queue du lion est incomplète.

20 juillet 2017

VOTRE HOROSCOPE

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET



Opposé à Saturne, le duo Lune-Vénus en Gémeaux risque de surcharger votre horaire et de vous désorganiser. Accordez-vous le droit de reporter une affaire à plus tard. Mieux vaudra travailler lentement en prenant soin de s'attarder aux détails plutôt que de bâcler un projet en cherchant à gagner du temps. Établissez vos priorités et permettez-vous de relaxer afin de vous ressourcer.

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT



Le passage de Mercure toujours en Lion crée un climat réceptif à vos états d'âme et à vos idées. C'est donc le temps d'exprimer le fond de votre pensée et d'émettre des propositions. Il est inutile d'exagérer et d'enjoliver les avantages reliés à votre offre. Avec la Lune et Vénus en Gémeaux, apparaissant véridique et réaliste, la simplicité inspirera confiance et amènera les autres à accepter.

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE



En ne voulant pas faire de peine aux autres, on risque surtout de leur faire du mal. Le fait de surprotéger autrui n'entraînerait de répercussions bénéfiques pour personne. Avec le cycle de la Lune en Gémeaux, il serait préférable d'énoncer les choses telles qu'elles sont et telles que vous les ressentez plutôt que d'essayer de camoufler la réalité afin de ne pas déplaire à quelqu'un.

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE



Avec l'opposition de Saturne en Sagittaire à la Lune en Gémeaux, vous pourriez avoir l'impression que certaines conversations sont difficiles à alimenter. Il est probable que certaines personnes n'aient tout simplement pas envie de parler, mais en posant les bonnes questions, vous pourriez rendre un interlocuteur particulièrement volubile. Il s'agira d'être vraiment à son écoute...

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE



Tant que Mercure en Lion se trouvera au carré du Scorpion, il serait probablement plus avantageux de ne pas révéler trop d'informations, quitte à avoir recours au bluff. Car Mars arrive aussi en Lion! Toutefois l'influence de Jupiter en Balance favorisera le coup d'envoi de projets de grande envergure ainsi que l'approfondissement de relations affectives. Mais n'exagérez pas...

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE



Malgré son opposition à Saturne, la Lune en Gémeaux propose une journée qui devrait abonder dans le sens de vos aspirations. Des retards seront toutefois probables, mais ne chambarderont pas votre programme si vous n'attendez pas à la dernière minute. De légers changements chez des personnes de votre entourage pourraient aussi avoir de bonnes répercussions sur vous.

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER



Inutile de s'inquiéter ou de ressasser que l'on a un travail à effectuer. Il suffit de le faire. Bien sûr l'opposition Lune-Saturne dans l'axe Gémeaux-Sagittaire risque d'avoir un effet décourageant sur la motivation du Capricorne. Dites-vous qu'une fois la corvée terminée, vous aurez l'occasion de profiter d'une surprise dont le Soleil encore en Cancer devrait vous faire profiter.

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER



À partir de votre Signe opposé, l'influence de Mars et de Mercure en Lion vous aidera à mieux vous faire comprendre et à transmettre votre message. Voici donc un climat qui devrait favoriser négociations, plaidoyers, ainsi que toute occasion de prendre la parole en public. Les résultats d'une recherche entreprise actuellement pourraient également s'avérer fructueux.

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS



Même s'il se trouve au carré de votre Signe, le duo Lune-Vénus en Gémeaux vous propose une journée stimulante. Le climat ambiant se prêtera bien à l'approfondissement de vos relations et pourrait mener une rencontre vers un nouveau pallier d'intimité. Tout ira pour le mieux si vous ne conduisez pas une affaire à un rythme pouvant être trop rapide pour que l'autre puisse vous suivre...

DU 21 MARS AU 20 AVRIL



Difficile de maîtriser une aptitude sans pratique. Par son carré à Uranus en Bélier, le Soleil en Cancer place l'accent sur la nécessité d'apprentissage, qu'il s'agisse d'expertises de travail ou d'aptitudes liées aux loisirs récréatifs. En persévérant, vous augmenterez vos chances d'exceller dans un domaine qui vous fascine. En baissant les bras, vous raterez l'occasion de vous améliorer.

DU 21 AVRIL AU 20 MAI



La Lune qui « croisera » Vénus en Gémeaux devrait stimuler votre enthousiasme. La multiplicité d'alternatives vous placera devant l'embarras du choix, et vous aurez avantage à faire votre sélection en vous concentrant sur l'essentiel plutôt qu'en vous laissant distraire par le tape-à-l'œil. Ne vous plaignez pas le ventre plein devant ceux qui se considèrent moins privilégiés que vous.

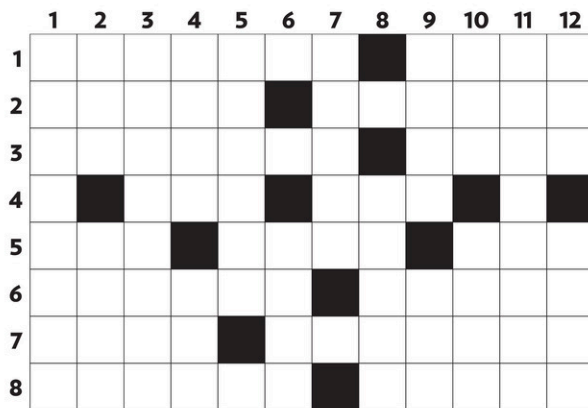
DU 21 MAI AU 21 JUIN



Un tout vaut mieux que deux moitiés. Vous gagnerez à terminer ce que vous avez commencé avant d'entreprendre autre chose. Les prises de décisions ne sont pas forcément faciles, mais il y aura des avantages à définir clairement votre position, ne serait-ce que pour laisser aux autres savoir sur quel pied danser. Parlez sans équivoque, vous ne le regretterez pas. La Lune et Vénus sont en Gémeaux...

20-07-2017

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

- 1 Surfaces sur lesquelles on pose le pied pour monter ou pour descendre un escalier - Cheval, dans le langage enfantin.
- 2 Qui a une saveur rude - Direction à suivre pour aller quelque part.
- 3 Signe orthographique qu'on place sous la lettre C - Manière de s'habiller.
- 4 Qui est d'une seule couleur - Ce n'est plus un enfant, mais pas encore un adulte.
- 5 À cet endroit - Endroit où les enfants prennent leur récréation - Ce qui existe de mieux dans un domaine.

VERTICALEMENT

- 6 Mises par écrit - Qui a un excès de poids.
- 7 Ils font hihan - Ouvertes, en parlant des fleurs.
- 8 Charger de lest - Passe du dehors au dedans.
- 1 Se dit d'un geste qu'on fait sans s'en rendre compte, un peu comme une machine.
- 2 On dit qu'elle anime le corps de l'homme - En dessous d'une boule de crème glacée.
- 3 Rendues à taille plus petite.
- 4 Poil de la crinière d'un cheval - Côté de l'horizon où le soleil se lève.

- 5 Elle sert à faire avancer un bateau à moteur.
- 6 Tenter avec courage.
- 7 Cachet qui authentifie un acte.
- 8 Rigolo.
- 9 Démonstration d'un appareil, d'un objet nouveau - Succulent.
- 10 Il nous aide à supporter les épreuves - Épreuve d'examen présentée sous forme d'un questionnaire à compléter.
- 11 Avoir en sa possession, à sa disposition.
- 12 A côté du boeuf, dans la crèche - Mesure le poids sur une balance.

SOLUTION du dernier numéro

1	M	U	S	C	A	D	E	S	L	I	P
2	I	N	T	I	M	E	R	U	I	N	E
3	L	E	U	R	G	U	I	D	O	N	S
4	L	P	E	A	U	V	N	O	E		
5	I	C	I	G	I	T	A	N	C		
6	A	R	D	U	E	S	G	A	T	E	E
7	R	I	E	N	E	L	E	G	A	N	T
8	D	E	S	S	U	S	S	E	C	T	E

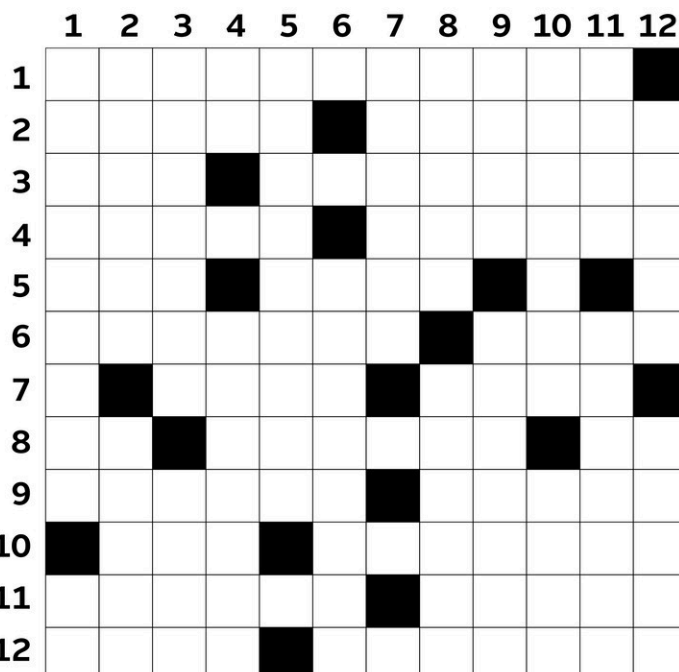
MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Faire absorber un médicament.
2. Fleuve enjambé par le Pont Neuf - Respirer avec peine.
3. Policiers français - Audacieuse.
4. Fatiguée - Entoure le mamelon.
5. Du maïs - Tue bien du monde.
6. Manteau chaud - Il est fixé à une jante.
7. Firman - Zéro.
8. Fleuve de Russie - Rêvent de liberté - Démonstratif.
9. Relatif au singe - Trophée indien.
10. Fibre textile - Jeu de cartes.
11. Quelques maisons - Donne de la vie.
12. Dans le pastis - Déchirés.

VERTICALEMENT

1. Dieu grec de la Médecine - Marque la surprise.
2. Glisse sur le sol - Résultat global.
3. Projectile - Chat d'enfant.
4. Indium - Convenables.
5. Besoin impérieux.
6. Principal port de Turquie.
7. Mélange confus.
8. La loi de Moïse - Retour violent des vagues.
9. Manqué - Bassin artificiel.
10. Commence à chanter - Être en action.
11. Palpable - Outil de forgeron.
12. Choisi de nouveau - Flamberges.



SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	P	R	I	M	E	S	A	U	T	I	E	R
2	R	U	M	I	N	E	R	A	S	T	I	
3	O	E	I	L	C	E	L	I	B	A	T	
4	T	E	T	E	T	O	N	P	A	L	E	
5	U	N	E	R	U	A	D	E	O			
6	B	A	P	I	E	R	I	E	N	T		
7	E	P	I	E	E	C	U	N	O			
8	R	O	D	I	N	R	E	G	R	E	T	
9	A	L	I	G	O	T	E	R	A	T		
10	N	E	O	N	R	U	D	O	Y	E	R	
11	C	O	T	E	L	E	S	I	E	N	A	
12	E	N	E	E	K	E	N	N	E	D	Y	

MOT MYSTÈRE

ACCES
AIGRIE
AIMANT
AISE
AMOUR
ARIDE

BEAT
BON

COMEDIE

DECU
DEPITER
DETACHEE
DOUTER

EGOCENTRIQUE

ELAN
ELEVE
EMOI
EMOTIF
EMUE
ENCHANTEE
ENNUJ
ENVIE
EPEURER
EPILORE
ETONNE
EXACERBER
EXALTEE

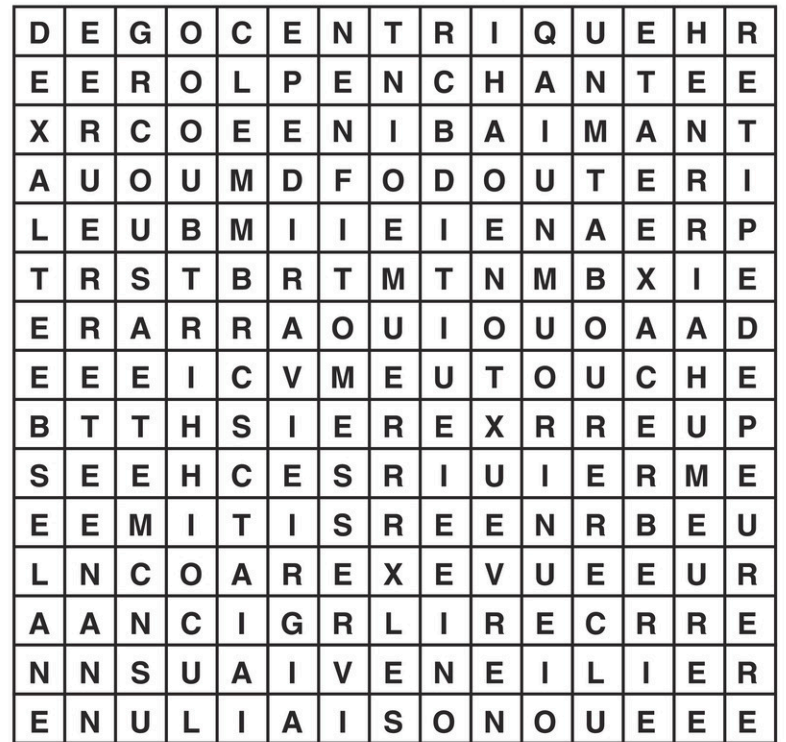
FIBRE

GAIETE

HAIR
HUMEUR

IMBUE
IRRITEE
IVRESSE

SENTIMENTS - Un mot de 7 lettres



Solution du dernier problème : UNIVERSEL

20-07-2017

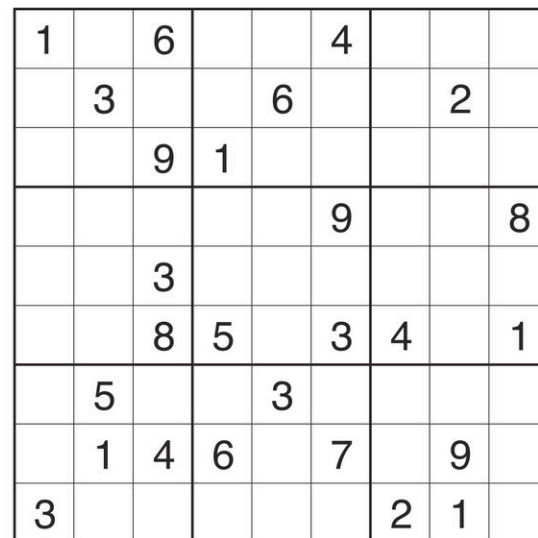
LAS
LIAISON
LIEN
LIER
LUNE

NERVEUX
NOUEE
RAVIE
REBUTER
REGAL

SECHE
TERREUR
TIMIDE
TIMORE
TOUCHE

ULCERER
UNION
UNIR
VEXER

SUDOKU



4195

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

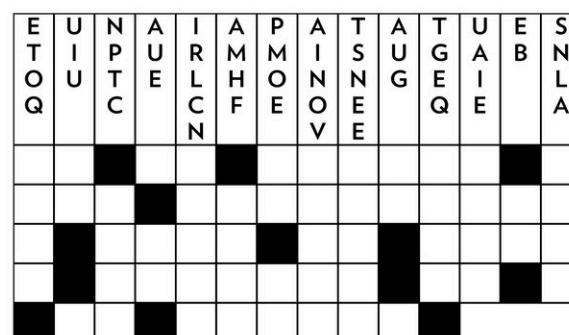
3	6	9	1	4	8	5	2	7
4	7	8	2	3	5	6	9	1
5	1	2	7	9	6	8	4	3
2	9	5	3	7	1	4	6	8
1	4	7	6	8	2	3	5	9
6	8	3	9	5	4	7	1	2
8	3	6	4	2	9	1	7	5
7	2	1	5	6	3	9	8	4
9	5	4	8	1	7	2	3	6

4194

Niveau de difficulté : facile

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur



Thème : Citation de Jules Romains

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de John Buchan : Un athéiste est un homme qui n'a pas de soutien invisible.

› **STONE - HOMMAGE À PLAMONDON:
UNE PREMIÈRE RÉUSSIE À TROIS-RIVIÈRES**



C'est mercredi qu'avait lieu à l'Amphithéâtre Cogeco de Trois-Rivières la première représentation du spectacle *Stone - Hommage à Plamondon* réalisé par le Cirque du Soleil. Les Robert Charlebois, Claude Dubois, Marie-Denise Pelletier, Patsy Gallant, Francine Grimaldi et Martine St-Clair ont notamment défilé sur le tapis rouge avant le spectacle où la fébrilité était palpable. Musique, acrobaties et poésie, les nombreux invités n'ont pas été déçus par le spectacle qui sera présenté jusqu'au 19 août les mercredis, jeudis, vendredis et samedis. **LE NOUVELLISTE**

— PHOTO OLIVIER CROTEAU, LE NOUVELLISTE



Cake Design Cupcakerie
spécialiste des grandes occasions

GÂTEAUX D'ANNIVERSAIRE PERSONNALISÉS
Une façon originale de dire **BONNE FÊTE!**

194, rue Denison Est, Granby
450 375-0520 • cakegranby.com • 



5198631

Dr André Savard
CHIRURGIEN DENTISTE
Dre Aurélie Tanguay, dentiste
Dre Tania Lebrun, dentiste

■ Dentisterie familiale ■ Esthétique ■ Réhabilitation

Blanchiment des dents
Maximisez l'effet de votre sourire!

SERVICE D'URGENCE
300, rue Hôtel-de-ville Nord, Farnham | 450 293-5381
www.dentistesavardfarnham.com



5200239

chansonnier
SPECTACLES À VENIR

21 JUILLET Pier-Luc BELVAL
11 AOÛT Karl MILLETTE
18 AOÛT Pier-Luc BELVAL

Mikes
TOUJOURS DEPUIS 1967

603, RUE PRINCIPALE GRANBY
450 777-3030
MIKES.CA



5207256

DEVIENS... BOUCHER

ON A UNE PLACE POUR TOI!

BROMÉ-CAMPUS
BROME-MISSISQUOI
Éducation des adultes et de l'Éducation et de la Formation professionnelle et Vocational Training

180, Adélarde-Godbout
Cowansville QC J2K 3X9
450 263-7901 | **CBMFP.CA/FR**

Le masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

PHOTOGRAPHIE: © STEVE PELLERIN



5199162

ADOLESCENTES DISPARUES EN 2008

De nouveaux indices relancent l'enquête

La Presse

Développement majeur dans l'enquête sur la disparition de deux adolescentes algonquines,

Shannon Alexander et Maisy Odjick, en septembre 2008 : la Sûreté du Québec a mené cette semaine des recherches sur les berges et dans le lit d'un cours d'eau sur la réserve où vivaient

les filles. Laurie Odjick, la mère de Maisy, s'est confiée à *La Presse*.

Laurie Odjick a passé la journée de mercredi dans le silence de sa roulotte au bord du lac, loin des plongeurs de la Sûreté du Québec et des opérateurs de pelle mécanique qui cherchaient des traces de sa fille disparue.

« S'ils trouvent quelque chose, je ne veux pas voir ça », a confié la maman lors d'une conversation au téléphone.

M^{me} Odjick a reçu un appel des enquêteurs il y a quelques jours à son domicile de la réserve algonquine de Kitigan Zibi, près de Maniwaki. Les policiers avaient reçu, disaient-ils, une nouvelle information dans le cadre de leur enquête sur la disparition de sa fille Maisy, 16 ans à l'époque, et de sa meilleure amie Shannon Alexander, 17 ans. Les filles ont disparu sans laisser de traces le 6 septembre 2008, laissant derrière argent, cartes d'identité et sacs à main.

« L'enquêteur m'a prévenue qu'ils viendraient faire des recherches dans la rivière », raconte la femme.

Quand les plongeurs sont arrivés, elle est partie.

TOUJOURS ESPOIR

Mardi, la Sûreté du Québec a mené des recherches dans les eaux du ruisseau Pitobig, situé sur la réserve, tout près de sa maison. Ils n'ont rien trouvé, a indiqué Martine Asselin, porte-parole de la Sûreté du Québec.

Mercredi, une pelle mécanique a servi à creuser la terre des berges du même cours d'eau, où un sentier de course a été agrandi depuis la disparition des filles il y a dix ans.

Des enquêteurs de l'escouade des crimes contre la personne devaient



Laurie Odjick et son mari Mark Roote, le beau-père de Maisy Odjick disparue depuis septembre 2008, lors d'un rassemblement sur la colline du parlement, en 2012. — PHOTO SIMON SÉGUIN-BERTRAND, ARCHIVES LE DROIT

aussi rencontrer une vingtaine de témoins.

Il s'agit du premier développement majeur dans ce dossier en plusieurs années.

Dans la roulotte où elle s'est réfugiée, non loin de la réserve, Laurie Odjick retient son souffle. « J'attends des nouvelles, mais en même temps, j'espère qu'il n'y en aura pas. »

Malgré le temps qui passe, malgré les questions qui subsistent, la maman s'accroche à l'idée que sa fille est vivante, quelque part. Les recherches menées cette semaine

menent de faire voler en éclats cet ultime espoir.

« On vit un mélange d'émotions. Notre famille veut faire son deuil de ce qui est arrivé à notre fille, ce que nous ne pourrions pas faire tant qu'elle n'aura pas été retrouvée. Quelle que soit la conclusion de cette affaire, nous allons devoir l'accepter. Alors je prie qu'ils ne trouvent rien, mais une autre petite partie de moi espère qu'ils trouveront quelque chose. »

UN PHARE DANS LA NUIT

En 2014, à quelques jours du sixième anniversaire de la disparition des deux amies, M^{me} Odjick avait raconté son désespoir dans une entrevue accordée à *La Presse*. Elle se sentait abandonnée. « Je me souviens de l'histoire d'un petit garçon blanc qui était disparu de chez lui. Il y avait eu un tel ralliement autour de sa famille... J'aurais aimé avoir la même chose. »

« Mais nous avons été ignorés », disait-elle.

La venue des policiers de la Sûreté du Québec cette semaine à Kitigan Zibi lui est apparue comme un phare dans une interminable nuit.

« Pour moi, ça veut dire qu'ils cherchent encore et qu'ils prennent les informations qu'ils reçoivent au sérieux. Je sais qu'un jour, le dossier de Maisy deviendra "froid". Je vis au jour le jour », dit la femme.

« Elle nous manque tout le temps, poursuit-elle. Je me couche en pensant à elle et je me lève en pensant à elle. »



Les nouvelles collections de sacs à dos sont arrivées!

ATLAS

JOUETS • PAPETERIE • ARTS

32, boul. Pie IX, Granby

450 777-4039

5193583

VOITURES ANCIENNES



DE 1922 À 2016, vaste choix de voitures d'occasion et de collection. Trouvez la perle rare ! Consultez nos Petites Annonces, c'est simple et efficace !

APPELEZ MAINTENANT

450 375-8888

1 800 420-3214

laVoixdel'Est

5182781

Jules

NOUVEAU!

JULES DEMERS
prêt-à-porter | hommes et femmes

Nouveautés Jules Demers

Créez votre t-shirt en choisissant votre poche!

Vivez l'expérience Jules Demers

328, Principale, Granby
450 372-4645
OUVERT le DIMANCHE, de midi à 16h

Suivez nous sur Facebook

5196342

NÉGOCIATIONS EN VUE D'UN NOUVEL ALÉNA

Trudeau sera transparent avec l'opposition

La Presse canadienne

OTTAWA — Le premier ministre Justin Trudeau soutient être prêt à mettre les partis d'opposition au courant de la stratégie du Canada en vue des négociations tripartites sur un nouvel Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) qui doivent s'amorcer le mois prochain.



Le premier ministre du Canada Justin Trudeau — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

M. Trudeau a fait cette promesse mercredi, après que les États-Unis eurent annoncé que la première ronde de négociations sur l'ALÉNA se déroulera du 16 au 20 août à Washington.

Au cours d'une conférence de presse à Québec, le premier ministre a souligné l'importance d'afficher un front uni libre de politique partisane afin de défendre les intérêts des Canadiens dans les négociations cruciales.

Il a insisté sur le fait qu'il considère que les enjeux entourant la relation entre le Canada et les États-Unis « vont au-delà de la partisanerie canadienne », saluant au passage que « tous les partis » aient clairement exprimé qu'ils en pensaient tout autant.

M. Trudeau s'est dit ravi de discuter de l'approche à préconiser avec des membres des partis de l'opposition.

« Pour moi, c'est un très grand enjeu et on le prend très au sérieux. C'est pour ça que je suis toujours ouvert à travailler avec les différents partis pour démontrer qu'on est tous là pour protéger les Canadiens. »

Lundi, Washington a dévoilé ses objectifs de négociation tel qu'il est prescrit par la loi aux États-Unis.

Aucune exigence similaire ne prévaut au Canada et, jusqu'à maintenant, le gouvernement de Justin Trudeau a refusé d'aller dans les détails quand vient le temps de parler de l'approche canadienne. On a fait valoir qu'il n'est pas utile de négocier sur la place publique.

Les députés conservateurs et néodémocrates ont uni leurs voix, mardi, pour exhorter le gouvernement à cesser de garder secrètes ses démarches en vue des pourparlers à venir.

Ils ont ainsi forcé le comité des Communes en matière de commerce international à prévoir une rencontre vendredi. Ils entendent profiter de cette occasion pour proposer une réunion d'urgence visant à questionner le négociateur en chef canadien pour les discussions entourant l'ALÉNA ainsi que trois ministres — la ministre des Affaires étrangères Chrystia Freeland, le ministre des Finances Bill Morneau et le ministre du Commerce international François-Philippe Champagne.

L'administration de Donald Trump souhaite un meilleur accès pour les exportations agricoles américaines, un libre-échange en matière de télécommunications et d'achats

en ligne ainsi qu'une élimination du mécanisme de résolution de différends.

En réagissant aux éléments dévoilés par les États-Unis lundi, le Canada a fourni quelques indices sur l'approche qu'il préconisera.

Par exemple, M. Trudeau a fait savoir, mardi, qu'il n'acceptera pas de démanteler le système de la gestion de l'offre au chapitre des produits laitiers et de la volaille.

L'ambassadeur du Canada aux États-Unis, David MacNaughton, a de son côté déclaré qu'il était « crucial » d'avoir un processus bien établi pour la résolution de différends qui peuvent survenir relativement à l'accord qui lie le Canada au Mexique et aux États-Unis.

PROFITEZ DES MEILLEURS APPARTEMENTS

EN RÉSERVANT TOUT DE SUITE LE VÔTRE

- ASCENSEUR
- TRÈS SPACIEUX
- SECTEUR PRIVÉ
- SECTEUR BOISÉ
- GRAND BALCON
- CONSTRUCTIONS NEUVES



Vista

Informations: Tommy Mercier-Dorais
450 578 4754
www.oslo-ag.com



Votre demeure en sécurité où que vous soyez



ALARME JP COM
PRÉVENIR SÉCURISER

Accès à distance de votre système de sécurité:

- Vérification de l'état du système
- Armement et désarmement à distance (possibilité par téléphone intelligent ou par télécommande)
- et bien plus...

- COMMERCIAL
- RÉSIDENTIEL
- INDUSTRIEL

RBO 8317-4110-53

450 **777-1117**
alarmejpcom.com

• Location de conteneurs

Formats : 11 v 20 v 25 v 40 v

• Location de boîtes fermées pour entreposage



UN ENTREPRENEUR DIFFÉRENT !

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET SPÉCIALISÉ



URGENCE 24/7

Feu

Dégât d'eau

Construction • Rénovation • Sinistres
Décontamination • Démolition • Nettoyage

INSTITUTIONNEL • INDUSTRIEL • COMMERCIAL • RÉSIDENTIEL

www.legroupeultra.com

450 378-9600



CLINIQUE PODIATRIQUE DE GRANBY

66, rue Court, bureau 214, Granby
450 991-4117

www.cliniquepodiatriquegranby.ca

Le podiatre est le seul professionnel ayant une formation complète sur les pieds. Et vous, qui traitez vos pieds ?

Vos pieds sont-ils prêts pour l'été ?

- Ongles incarnés et déformés
- Douleurs sportives... et bien plus

D^{re} Geneviève Payette, podiatre
Membre de l'Ordre des podiatres du Québec



Couvert par la majorité des régimes d'assurances privés. Aucune référence médicale nécessaire.

Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
 Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdel'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

7737 Logements à louer Granby

2½, 359 boul. Leclerc, meublé, ch. écl., non-fumeur, 475\$/mois; Libre immédiatement. Pas de chien. 450 360-9889.

2½-3½, rue Maisonneuve, meublé, ch., écl., pl. bois-franc, libre 1er juillet, idéal pour travailleurs et étudiants, 450 521-6143.

3½ SEMI-meublé, près Rona, imm. 4½ 1er août et 1er sept., tranquille, réf. et enquête de crédit exigées, tél. : 450 375-4872.

7738 Logements à louer en région

À BROMONT, 3½, 5½, meublés, ch./écl., dans la montagne, pour court et moyen terme, 450-539-2067 ou cell : 450-776-5479.

7768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

ENTREPÔT à louer, hauteur libre 15 pi, quai de chargement, 2 portes de garage, bureau 15x30. 450 521-2082

7783 Massothérapie et soins thérapeutiques

MASSAGE SUÉDOIS 7/7
 SYLVIE : 450 521-4362



2471

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand

Courtier immobilier

Cell. : 450 **375-1621**

Bur. : 450 **378-4120**



RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

7786 Services financiers et impôts

NOYÉ PAR DES DETTES qui vous empêchent de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite.

MNP syndic de faillites, GRANBY
450-361-559

Siège social: Montréal

7819 Messages personnels

1 A BELLE FEMME
 Reçoit en privé, 36 DD
 Karo : 450 991-2242

★ **A1 ROMANCE ENR** ★
 Service d'accompagnement.
450-405-4902

BON massage de détente antistress et plus pour hommes fait par homme, horaire d'été : matin - jour - soir. 450 994-4837

★★ **JOLIE DEMOISELLE 47 ANS** ★★
 Reçoit et se déplace - 7 jours / 7
 Air clim. ★ ★ ★ 450 558-1966 ★ ★ ★

7819 Messages personnels

Massage de détente

5 jours / sem. Cowansville 450-578-5467

7834 Offres d'emploi

AUGMENTEZ VOS REVENUS !
 Parcours disponibles pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE

Farnham

CAMELOT POUR ROUTE MOTORISÉE
 dans les secteurs de : Farnham, Sainte-Sabine, Sainte-Angele-de-Monnoir et Sainte-Brigide-d'Iberville.

Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, boîte vocale 4527



POUR DES RÉSULTATS BERNARD EST LÀ!



Bernard Rousselle
 Courtier immobilier
450 521-7211

7834 Offres d'emploi

CAISSIER(ERE) RECHERCHÉ(E)
 avec exp., entre 30 et 35h/sem., jour et soir, lun. au ven. au Dépanneur Gaumond à Stukely. Envoyer C.V., télécopieur : 450-297-1217 courriel : benoit_2801@hotmail.com

CANTINE O'MAX recherche cuisinier(ère), temps plein, dispo jour/soir/fin de semaine, 3 jours de congé. Bonne rapidité d'exécution, sens de l'organisation, fiable, travaillant. Apportez CV au 722 Principale, à Granby.

Casa Grecque Granby est à la recherche de...
 - **CUISINIER(ÈRE)**
 - **AIDE-CUISINIER(ÈRE)**
 - **PLONGEUR(SE)**
 Postes à temps plein.
 Apportez ou envoyez votre CV :
 Adresse : 912 Principale, Granby
 Courriel : info@casagrecquegranby.com
 Télécopieur : 450 777-7251

CUISINIER(E) avec exp. et plongeur(euse) pour déjeuner/dîner recherchés à Dunham. Contactez Christian au 450 295-2323 ou lepiceriecafedunham@yahoo.ca

HOMME à tout faire débrouillard pour travailler sur ferme Avicole (**POULET**), 1 fin de sem. sur 2, 40h/sem. Johanne ou Annie, 450-293-3448, à L'Ange Gardien.

LJH TRANSPORT est présentement à la recherche d'un assistant répartiteur (h/f), connaissance de l'industrie du transport est préférable mais non obligatoire, doit être bilingue, très organisé, méticuleux et à l'aise avec les ordinateurs, 450-263-6500.

RECHERCHE CAMELOT (motorisé) pour le Journal de Montréal : Ange-Gardien, St-Paul, Granby, Bromont. Bienvenue homme & femme retraité, revenu intéressant, Daniel Lapointe : 450 777-4542.

RECHERCHONS 8 jeunes participant(e)s, 16 à 30 ans, pour un projet rémunéré d'insertion à l'emploi. Durée: 26 semaines. Info: 450 991-6626. adjoint@f-g-b.org

7834 Offres d'emploi

RESTAURANT DI CARLO
 cherche serveur(euse) temps plein/partiel. pour emploi stable à long terme.
 Se présenter avec C.V. au 28 rue Dufferin.

TRANSPORT MICHAEL DUFF INC. CHAUFFEUR classe 1
 Local et U.S., temps plein, bon dossier de conduite. 450-539-3983.

URGENT! personnel demandé
 Chargement de volailles. Poste à temps plein. Info : 450 531-8018

7873 Divers à vendre

★ **FRUITS-LÉGUMES** ★
Framboises, amélanches, bleuets, fraises, pommes, tomates, courcoubres, oignons et+
 Les jardins Abbotsford, 2355 Principale Est, St-Paul-d'Abbotsford, 450 379-9744
 Maraîcher André Côté,
 2150 rang Papineau
 St-Paul-d'Abbotsford, 450 379-5277
 Fruiterie Relais 68, St-Alphonse de Granby. Ouvert 7 jours.

7895 Avis publics

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Alexia, Samantha, Vanessa, Richer, dont l'adresse de domicile est le 345, rue Boivin, Granby (Québec) J2G 2K7, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Alexia, Samantha, Vanessa, Couture.

Cet avis a été rempli et signé à Granby, le 16 avril 2017, par Alexia Richer.



PIEDRÉSEAU
 PODIATRES · ORTHÈSES

Des douleurs aux pieds?



Consultez la clinique Lambert pour des solutions

- Échographie et radiographie
- Imagerie posturale
- Bandage thérapeutique
- Injection de cortisone
- Orthèses plantaires
- Et beaucoup plus!

Aucune référence médicale requise • Remboursé par la plupart des assurances

400, rue Principale, bur. 201 Granby
 piedreseau.com

450 372-4735

PAQUETTE NÉE FONTAINE

Mme Paulette - 1926-2017

AVIS DE DÉCÈS



Paisiblement à l'hôpital B.M.P. de Cowansville, le 17 juillet 2017 à l'âge de 76 ans est décédée Mme Paulette Fontaine épouse de Marcel Paquette, domiciliée à Cowansville. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants : Sylvain et Lyne (Ghyslain St-Amand), ses petits-enfants : Pascal (Evelyne Galarneau-Gouxgoux), Mélanie, Marie-Hélène et Jean-Daniel, sa soeur Diane et son frère Jean-Pierre. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis.

Mme Paquette sera exposée le dimanche 23 juillet à compter de 14 h au salon funéraire DÉSORDY de Cowansville. Les funérailles auront lieu le lundi 24 juillet à 11 h en l'église Sainte-Thérèse de Cowansville. Les cendres seront déposées au columbarium intérieur du Salon Funéraire Désourdy en toute intimité.

Heures d'ouverture dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et lundi ouverture à 9 heures.

Désourdy
salons funéraires
funeral homes

101, rue Jean-Besré, Cowansville, J2K 0L3
Tél.: 450 263-1212 - Téléc.: 450 263-9557
info@desourdy.ca - www.desourdy.ca

7851 Automobiles 7851 Automobiles

Roxton inc. **Pièces d'auto** **Achetez véhicules**
VENTE DE PIÈCES
NEUVES et USAGÉES

Nous payons les taxes!*

Lundi au vendredi: de 8 h à 17 h

232, route 139 (ch. Roxton), Granby 450 777-3113

*Certaines conditions s'appliquent.

URUGUAY

Le cannabis à usage récréatif est désormais légal

Agence France-Presse

MONTEVIDEO — Pour fumer un joint en Uruguay, plus besoin d'appeler un dealer, il suffit de passer à la pharmacie : depuis mercredi, ce pays d'Amérique du Sud est le premier au monde à commercialiser en toute légalité du cannabis à usage récréatif.

Dès 8 h, les premiers clients, préalablement inscrits sur un registre de consommateurs, patientaient devant les rares officines ayant accepté d'écouler la drogue douce, dont quatre dans la capitale.

« Je fume depuis mes 14 ans. Maintenant j'en ai 37 et je vais pouvoir m'en procurer légalement », déclare à l'AFP cet homme souhaitant rester anonyme, devant une pharmacie du centre-ville où s'est formée une file d'une vingtaine de personnes.

Camila Berro, étudiante en administration d'entreprises de 24 ans, ressort en souriant avec ses deux premiers paquets de marijuana légale : « Je suis chanceuse de pouvoir en acheter librement, j'ai des amis dans d'autres pays qui vont en prison pour avoir fumé un joint », souligne-t-elle.

« Je ne suis pas d'accord avec la tenue d'un registre, car on ne le fait pas pour les consommateurs d'alcool. Mais bon, je pense que c'est un progrès », ajoute la jeune femme.

Et visiblement, elle n'est pas la seule à le penser. « On n'a pas arrêté aujourd'hui ! », raconte l'employée d'une officine, qui n'a pas voulu dévoiler son identité. « En deux heures on a vendu à peine trois

médicaments, mais il y a eu 30 personnes qui ont acheté du cannabis ».

Selon les dernières données officielles, près de 5000 personnes sont inscrites depuis le 2 mai sur les registres de consommateurs.

En revanche, un peu plus loin, une pharmacie prévient, sur un panneau : « Nous ne vendons pas de marijuana ».

Le mode de distribution choisi par l'État a suscité de nombreuses réticences chez les pharmaciens. D'abord intéressés par la manne financière potentielle, les représentants du secteur ont ensuite fait état de leurs réticences : peur d'être victimes de vols, interrogations sur la rentabilité — le nombre d'acheteurs inscrits étant trop limités à leur goût — et craintes pour leur image auprès de leur clientèle habituelle.

Résultat : dans ce territoire de 3,4 millions d'habitants, seuls 16 établissements participaient pour l'heure au programme. Le gouvernement n'est pas parvenu à trouver un accord avec les grandes chaînes de pharmacies.

1,30 DOLLAR LE GRAMME

Le cannabis est vendu au prix de 1,30 dollar le gramme, chaque personne pouvant en acheter au maximum 10 grammes par semaine.

Sur l'emballage blanc et bleu est également inscrit le pourcentage de THC (tétrahydrocannabinol), la principale substance à effets psychotropes de la marijuana, ainsi qu'un « avertissement » et des « recommandations » pour son usage.

La justice brésilienne saisit des biens de l'ex-président Lula

Agence France-Presse

BRASILIA — Une semaine après avoir condamné Lula à près de dix ans de prison, le juge anticorruption Sergio Moro a compliqué encore un peu plus la situation de l'ex-président brésilien en ordonnant mercredi la saisie de plusieurs de ses biens.

Cette saisie a été ordonnée à la veille de manifestations convoquées en soutien à Lula dans tout le Brésil par le Parti des Travailleurs (PT) qu'il a fondé au début des années 80.

Le nouveau coup porté par le magistrat montre qu'il n'a pas l'intention de relâcher la pression sur l'icône de la gauche, qui se dit victime d'un procès politique visant à l'empêcher de se présenter à l'élection présidentielle de 2018.

Luiz Inacio Lula da Silva, qui a présidé le Brésil de 2003 à 2010, reste en liberté en attendant le jugement en appel de sa condamnation il y a une semaine à neuf ans et demi de prison.

Mais cette décision risque de prendre des mois, voire plus d'un an. L'incertitude sur le sort de Lula pèse sur une situation politique déjà très confuse au Brésil, où le président Michel Temer est menacé d'un procès pour corruption qui le chasserait du pouvoir.

En attendant, le juge Moro, hissé au rang de héros national par de nombreux Brésiliens, a décidé mercredi de s'attaquer aux biens de Lula pour « réparation des dommages causés ».

Plus de 600 000 réais (240 000 \$) ont été gelés dans ses comptes, trois appartements et un terrain appartenant à l'ex-président ont été saisis, ainsi que deux

voitures, selon la décision de justice obtenue par l'AFP.

« Cette décision est totalement absurde, c'est juste un acte de vengeance, de provocation », a dénoncé Carlos Zarattini, un député du PT.

ENJEUX POLITIQUES

Lula, 71 ans, a été condamné pour avoir bénéficié de largesses à hauteur de 3,7 millions de réais (1,5 million de dollars) en vue d'intercéder en faveur de l'entreprise de travaux publics OAS dans l'obtention de contrats de la compagnie pétrolière publique Petrobras.

Il est notamment accusé d'avoir reçu un triplex dans une station balnéaire en guise de pot-de-vin. Lula dément en être le propriétaire.

Le juge Moro a évalué à 13,7 millions de réais (près de 5,5 millions de dollars) le montant total des sommes devant être restituées pour réparer les préjudices causés à Petrobras.

Lula, qui est visé par quatre autres procédures judiciaires, a toujours nié les accusations dont il fait l'objet, arguant qu'elles ne reposaient sur aucune preuve concrète.

S'il est condamné en deuxième instance, il ira en prison et ne pourra pas se présenter à la présidentielle prévue pour octobre 2018 et pour laquelle il est en tête des intentions de vote.

« La décision de saisir les biens de Lula complique un peu plus sa situation légale, mais pas sa situation électorale », a expliqué à l'AFP Daniel Falcao, professeur de droit de l'Université de Sao Paulo.

Le sort de Lula est entre les mains de la Cour d'appel fédérale (TRF) de Porto Alegre, qui doit décider si elle confirme ou non la condamnation du juge Moro.



Luiz Inacio Lula da Silva, qui a présidé le Brésil de 2003 à 2010, compte se présenter à l'élection présidentielle de 2018. — PHOTO ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST									
G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Boston	54	42	.563	—	—	5-5	G-2	29-17	25-25
Tampa Bay	51	45	.531	3	—	7-3	P-1	27-19	24-26
New York	48	45	.516	4½	—	4-6	P-1	26-17	22-28
Baltimore	45	49	.479	8	3½	5-5	G-3	28-19	17-30
Toronto	43	51	.457	10	5½	4-6	P-2	22-24	21-27

SECTION CENTRALE									
G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Cleveland	48	45	.516	—	—	4-6	P-2	21-24	27-21
Minnesota	48	46	.511	½	½	5-5	G-1	22-29	26-17
Kansas City	45	47	.489	2½	2½	3-7	P-2	25-23	20-24
Detroit	43	49	.467	4½	4½	6-4	G-2	25-21	18-28
Chicago	38	53	.418	9	9	2-8	P-5	19-22	19-31

SECTION OUEST									
G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Houston	63	32	.663	—	—	5-5	P-1	30-21	33-11
Seattle	48	47	.505	15	1	7-3	G-1	27-21	21-26
Los Angeles	46	50	.479	17½	3½	3-7	P-1	24-22	22-28
Texas	45	49	.479	17½	3½	5-5	P-4	25-20	20-29
Oakland	42	52	.447	20½	6½	6-4	G-1	28-23	14-29

Lundi 17 juillet
 Texas 1 Baltimore 3
 Toronto 4 Boston 3
 N.Y. Yankees 2 Minnesota 4
 Seattle 9 Houston 7 (10)
 Detroit 10 Kansas City 2
 Tampa Bay 3 Oakland 2

Mardi 18 juillet
 Texas 1 Baltimore 12
 Toronto 4 Boston 5 (15)
 N.Y. Yankees 6 Minnesota 3
 Seattle 2 Houston 6
 Detroit 9 Kansas City 3
 Tampa Bay 4 Oakland 3

Interligue
 L.A. Dodgers 1 Chi. White Sox 0
 Washington 4 L.A. Angels 3

LIGUE NATIONALE

SECTION EST									
G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Washington	57	36	.613	—	—	8-2	G-6	26-19	31-17
Atlanta	45	48	.484	12	9	5-5	P-3	23-25	22-23
New York	41	50	.451	15	12	3-7	P-3	21-27	20-23
Miami	41	51	.446	15½	12½	4-6	P-2	22-26	19-25
Philadelphie	32	61	.344	25	22	4-6	G-2	16-26	16-36

SECTION CENTRALE									
G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Milwaukee	52	44	.542	—	—	6-4	P-3	28-24	24-20
Chicago	49	45	.521	2	5½	7-3	G-6	24-20	20-25
St. Louis	46	47	.495	4½	8	6-4	G-2	26-24	20-23
Pittsburgh	46	48	.489	5	8½	8-2	G-3	25-23	21-25
Cincinnati	38	54	.413	12	15½	3-7	P-5	23-25	15-29

SECTION OUEST									
G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Los Angeles	65	29	.691	—	—	10-0	G-10	39-11	26-18
Arizona	54	38	.587	10	—	3-7	G-1	33-14	21-24
Colorado	56	41	.577	10½	—	6-4	G-4	29-18	27-23
San Diego	40	54	.426	25	14½	4-6	P-3	24-23	16-31
San Fran.	37	58	.389	28½	18	4-6	G-2	19-24	18-34

Lundi 17 juillet
 Washington 6 Cincinnati 1
 Milwaukee 2 Pittsburgh 4
 St. Louis 6 N.Y. Mets 3
 Philadelphie 5 Miami 6 (10)
 Chi. Cubs 4 Atlanta 3
 San Diego 6 Colorado 9
 Cleveland 5 San Francisco 3

Mardi 18 juillet
 Milwaukee 3 Pittsburgh 4
 Arizona 11 Cincinnati 2
 St. Louis 5 N.Y. Mets 0
 Philadelphie 5 Miami 2
 Chi. Cubs 5 Atlanta 1
 San Diego 7 Colorado 9
 Interligue

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

Mj	Ab	P	Cs	Moy.	Turner L.A.D.	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Altuve Hou.	91	360	65	127,353	89	244	42	90	369	
Segura Sea	65	280	45	97,346	Murphy Wash.	86	341	62	116,340	
Ramirez Cle.	91	352	63	114,324	Harper Wash.	86	326	79	110,337	
Correa Hou.	84	325	64	104,320	Blackmon Col.	94	392	82	129,329	
Gamel Sea	71	279	45	89,319	Posey S.F.	82	295	40	97,329	
Garcià W. Sox	82	317	44	100,315	Zimmerman Wash.	84	313	54	102,326	
Hosmer K.C.	92	353	52	111,314	Rendón Wash.	86	303	51	97,320	
Judge N.Y.Y.	90	327	77	102,312	Goldschmidt Ari.	92	333	75	106,318	
Castro N.Y.Y.	76	308	52	96,312	Cozart Cin.	70	261	45	83,318	
Dickerson T.B.	90	368	61	114,310	Ozuna Mia.	92	362	54	114,315	

Points produits — Cruz, Sea, 74; Correa, Hou., 67; Judge, N.Y.Y., 67; Springer, Hou., 66; Sano, Minn., 66; Davis, Oak, 65; Canó, Sea, 64; Morrison, T.B., 61; Souza Jr., T.B., 60; Smoak, Tor., 59.

Circuits — Judge, N.Y.Y., 30; Davis, Oak, 27; Springer, Hou., 27; Morrison, T.B., 26; Moustakas, K.C., 25; Smoak, Tor., 24; Sano, Minn., 23; Gallo, Tex., 22.

Victoires — Vargas, K.C., 12; Sale, Bos., 11; Santana, Minn., 11; Carrasco, Cle., 10; Fulmer, Det., 10; Berrios, Minn., 9; Pomeranz, Bos., 9; Paxton, Sea, 9; Bundy, Bal., 9; Stroman, Tor., 9.

Retraits au bâton — Sale, Bos., 191; Archer, T.B., 156; Kluber, Cle., 135; Darvish, Tex., 131; Severino, N.Y.Y., 130; Carrasco, Cle., 130.

Victoires protégées — Colomé, T.B., 28; Kintzler, Minn., 26.

BASEBALL

CAN-AM

G	P	Moy.	Diff.
Rockland	38	20	.655
Québec	37	21	.638
New Jersey	35	23	.603
Sussex County	26	29	.47310½
Ottawa	26	30	.464
Trois-Rivières	21	36	.36816½

Mardi 18 juillet
 Rockland 1 Québec 5
 Trois-Rivières 8 New Jersey 10
 Ottawa 11 Sussex County 4

Mercredi 19 juillet
 Trois-Rivières 8 New Jersey 14
 Rockland 1 Québec 4
 Ottawa à Sussex County, 19h05.

Jeudi 20 juillet
 Ottawa à Sussex County, 10h35.
 Rockland à Québec, 19h05.
 Trois-Rivières à New Jersey, 19h05.

Vendredi 21 juillet
 Trois-Rivières à Rockland, 19h.
 Sussex County à Québec, 19h05.
 Ottawa à New Jersey, 19h05.

Samedi 22 juillet
 Sussex County à Québec, 18h05.
 Ottawa à New Jersey, 18h05.
 Trois-Rivières à Rockland, 19h05.

Dimanche 23 juillet
 Sussex County à Québec, 13h05.
 Ottawa à New Jersey, 14h05.
 Trois-Rivières à Rockland, 17h.

Mercredi 26 juillet
 Sussex County à New Jersey, 11h05.

LBJEQ
Section Financière Sun Life

G	P	Moy.	Diff.	Série
Québec	20	9	.690	G-1
Trois-Rivières	20	12	.625	1½
ABC-18U	12	10	.545	4½
Charlebourg	16	16	.500	5½
Saguenay	11	20	.355	10

Section La Cage aux sports

G	P	Moy.	Diff.	Série
Repentigny	23	9	.719	G-4
Saint-Eustache	22	9	.710	½
Gatineau	9	15	.375	10
Montréal	11	19	.367	11
Laval	10	21	.323	12½

Section Uniprix

G	P	Moy.	Diff.	Série
Longueuil	18	10	.643	G-2
Granby	14	16	.467	5
LaSalle	12	19	.377	7½
ABC-17U	9	15	.375	7
Coaticook	7	23	.233	12

Mardi 18 juillet
 Montréal 6 St-Jérôme 8
 Acton Vale 8 St-Jean 15
 Montréal 7 St-Jérôme 3

Jeudi 20 juillet
 Shawinigan à Montréal, 20h
 Victoriaville à Sherbrooke, 20h

Vendredi 21 juillet
 Montréal à Acton Vale, 20h
 Victoriaville à Coaticook, 20h
 Shawinigan à T. Mines, 20h

Samedi 22 juillet
 St-Jean à St-Jérôme, 19h

Dimanche 23 juillet
 Thetford Mines à Coaticook, 13h
 St-Jérôme à Acton Vale, 13h30
 Sherbrooke à Shawinigan, 14h
 Montréal à Coaticook, 18h
 Thetford Mines à St-Jean, 19h
 Sherbrooke à Victoriaville, 19h

Mardi 25 juillet
 Sherbrooke à Victoriaville, 20h
 Acton Vale à Shawinigan, 20h

CYLISME

TOUR DE FRANCE

CLASSEMENT GÉNÉRAL
 (Après l'étape 17)

- Christopher Froome, Team Sky, 73h27'26";
- Rigoberto Uran, Cannondale Drapac Professional Cycling, à 0'27";
- Romain Bardet, Ag2r La Mondiale, à 0'30";
- Fabio Aru, Astana Pro Team, à 0'53";
- Mikel Landa, Team Sky, à 1'24";
- Daniel Martin, Quick-Step Floors, à 2'37";
- Simon Yates, ORICA-Scott, à 4'7";
- Louis Meintjes, UAE Team Emirates, à 6'35";
- Alberto Contador, Trek-Segafredo, à 7'45";
- Warren Barguil, Team Sunweb, à 8'52";
- Damiano Caruso, BMC Racing Team, à 10'3";
- Nairo Quintana, Movistar Team, à 12'54";
- Alexis Vuilleumoz, Ag2r La Mondiale, à 20'36";
- Mikel Nieve, Team Sky, à 21'16";
- Emanuel Buchmann, Bora-Hansgrohe, à 27'6";
- Brice Feillu, Team Fortuneo-Oscaro, à 33'32";
- Serge Pauwels, Team Dimension Data, à 34'47";
- Carlos Alberto Betancur, Movistar Team, à 35'23";
- Tiesj Benoot, Lotto Soudal, à 37'46";
- Guillaume Martin, Wanty-Groupe Gobert, à 43'53";
- Bauke Mollema, Trek-Segafredo, à 44'22";
- Pierre-Roger Latour, Ag2r La Mondiale, à 47'4";
- Tony Gallopin, Lotto Soudal, à 51'22";
- Roman Kreuziger, ORICA-Scott, à 53'57";
- Jan Bakelants, Ag2r La Mondiale, à 56'26".

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
FC Toronto	20	11	3	6	36	21
Chicago	19	13	5	3	37	19
New York City	20	10	6	4	38	26
Atlanta	19	7	3	39	27	30
New York	19	8	2	25	26	29
Orlando	20	8	7	5	22	29
Columbus	20	9	10	1	30	32
Montréal	18	6	6	29	30	24
Philadelphie	19	6	8	5	26	23
N.-Angleterre	19	5	9	5	29	31
D.C. United	19	5	11	3	14	31

ASSOCIATION DE L'OUEST

MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Kansas City	20	8	4	8	24	14
FC Dallas	18	3	7	30	18	31
Houston	20	8	7	5	34	29
Portland	20	7	6	34	31	27
San Jose	20	7	8	5	23	31
FC Vancouver	17	7	3	24	27	24
FC Seattle	19	6	7	6	25	28
Los Angeles	18	6	4	28	32	22
Salt Lake	20	6	12	2	23	40
Colorado	18	6	11	1	19	27
Minnesota	20	5	11	4	25	42

Mercredi 19 juillet
 San Jose 1 New York 5
 FC Toronto 2 New York City 2
 Philadelphie 1 Montréal 2
 Houston 0 Minnesota 0
 D.C. United au FC Seattle, 22h30.

Vendredi 21 juillet
 Atlanta Orlando, 19h.
Samedi 22 juillet
 Chicago New York City, 14h.
 New York Minnesota, 16h.
 Houston à D.C. United, 19h.
 Colorado au FC Toronto, 19h.
 FC Dallas à Montréal, 19h30.
 Los Angeles en N.-Angleterre, 19h30.

Dimanche 23 juillet
 Philadelphie à Columbus, 19h30.
 Kansas City à Salt Lake, 22h.
Dimanche 23 juillet
 Portland à Vancouver, 18h30.
 San Jose au FC Seattle, 22h30.

GOLD CUP
AUX ÉTATS-UNIS

Groupe A

MJ	V	N	D	BP	BC	Pts
Costa Rica	3	2	0	1	5	1
Canada	3	1	2	0	5	3
Honduras	3	1	2	3	1	4
Guyane	3	0	3	2	7	0

Groupe B

MJ	V	N	D	BP	BC	Pts
États-Unis	3	2	1	0	7	3
Panama	3	2	1	0	6	2
Martinique	3	1	0	4	6	3
Nicaragua	3	0	3	1	7	0

Groupe C

MJ	V	N	D	BP	BC	Pts
Mexique	3	2	1	0	5	1
Jamaïque						

L'IMPACT DÉFAIT L'UNION 2-1

Dzemaili et Salazar touchent la cible

ALEXIS BÉLANGER-CHAMPAGNE
La Presse canadienne

MONTREAL — L'Impact a amorcé la deuxième moitié de sa campagne du bon pied, alors que la formation montréalaise a profité d'un but de Blerim Dzemaili en deuxième demie pour vaincre l'Union de Philadelphie 2-1, mercredi.

Michael Salazar a ouvert la marque en première demie pour l'Impact (6-6-6), qui a signé une quatrième victoire d'affilée devant ses partisans en MLS. Dzemaili a ensuite régalié les 16 660 spectateurs présents au stade Saputo en y allant d'une manœuvre spectaculaire pour rompre l'égalité tôt au retour de la pause.

Fafà Picault a fourni la réplique de l'Union (6-8-5), qui s'est fait doubler par l'Impact au huitième rang de l'Association Est.

Ignacio Piatti était absent du côté de l'Impact, alors qu'il se remet toujours d'une blessure aux adducteurs. Patrice Bernier, Anthony Jackson-Hamel, Maxime Crépeau et Shaun Francis étaient aussi absents, eux qui participent toujours à la Gold Cup. Du côté de l'Union, le gardien Andre Blake et le milieu de terrain Chris Pontius participent à la Gold Cup.

Le milieu de terrain Louis Béland-Goyette faisait partie de la formation partante de l'Impact. Âgé de 21 ans, le produit de l'académie de l'équipe obtenait ainsi un premier



L'Impact a amorcé la deuxième moitié de sa campagne du bon pied. — PHOTO OLIVIER JEAN, LA PRESSE

départ en MLS et il disputait ses premières minutes depuis septembre 2014. Il a cédé sa place à Marco Donadel à la 74^e minute.

Le match a débuté avec 16 minutes de retard en raison des mauvaises conditions météorologiques. C'était la première fois depuis l'arrivée de l'Impact en MLS en 2012 que le début d'un de ses matchs locaux était retardé en raison de la pluie.

L'Impact disputera son prochain match samedi, quand le FC Dallas sera de passage à Montréal. Le milieu de terrain Hernán Bernardello sera suspendu pour cette rencontre en raison d'une accumulation de cartons jaunes.

UN PAS VERS L'AVANT

Picault a obtenu la première occasion dès la deuxième minute, quand il a profité d'un moment

d'inattention du défenseur Laurent Ciman pour lui voler le ballon près de son filet. La frappe de Picault a toutefois raté la cible du côté éloigné.

Après une dizaine de minutes sans véritable menace, l'Impact a commencé à multiplier les belles montées. Chris Duvall a finalement été l'instigateur du premier but à la 18^e minute. Le latéral droit montréalais s'est avancé et a effectué

une remise parfaite vers Salazar, qui a battu le gardien John McCarthy d'une belle déviation de la tête.

Duvall a aussi été impliqué dans le deuxième but du match à la 43^e minute, mais pour les mauvaises raisons. Voulant faire une passe en retrait vers son gardien Evan Bush, Duvall a plutôt vu Picault lire parfaitement son jeu et couper sa passe imprécise. L'Américain a ensuite déjoué Bush entre les jambes.

Ballou Tabla a cogné à la porte à la 51^e minute, découpant la défensive de l'Union avant de se buter à McCarthy. Quelques secondes plus tard, Dzemaili a démontré à la jeune sensation de l'Impact comment terminer le travail. L'international suisse a fait passer le ballon entre deux défenseurs avant de le récupérer de l'autre côté. Il a complété la manœuvre en battant McCarthy d'une puissante frappe dans le petit filet du côté éloigné.

Jay Simpson est passé à quelques centimètres de ramener tout le monde à la case départ à la 70^e minute. Après s'être débarrassé de Ciman grâce à un pivot vif, Simpson s'est approché du filet montréalais. Sa frappe a toutefois raté la cible de peu à la gauche de Bush.

Roland Alberg a cru avoir créé l'égalité pendant une fraction de seconde à la 85^e minute, mais il était en position de hors-jeu au moment où la passe a été envoyée dans sa direction.

L'Impact a fermé la porte par la suite.

QUART DE FINALE DE LA GOLD CUP

Le Canada pourra compter sur Cyle Larin

La Presse canadienne

GLENDALE, ARIZONA — Après avoir fait les manchettes pour de bien mauvaises raisons, l'étoile du football canadien Cyle Larin espère que son retour au sein de l'équipe nationale s'avérera positif.

Larin s'est entraîné avec le Canada pour la première fois lundi, après avoir été ajouté à la formation en vue du quart de finale de la Gold Cup que l'équipe livrera jeudi à la Jamaïque, à l'Université de Phoenix.

Le Canada pouvait y aller avec six changements à sa formation après avoir terminé deuxième du groupe A derrière le Costa Rica, mais il n'a opté que pour l'ajout de Larin à sa liste de 23 joueurs. Afin de lui faire de la place, Raheem Edwards a été retourné au Toronto FC.

« C'est certain que je veux jouer, a dit Larin à *La Presse canadienne*, mardi. Mon objectif est de jouer et de marquer des buts pour aider l'équipe à gagner. Je n'ai qu'à travailler fort pour qu'on me mette sur le terrain et que je puisse marquer. Les gars ont très bien fait, mais je peux apporter quelque chose de différent en marquant. »

Larin a porté les couleurs du Canada dans un match amical contre Curaçao le mois dernier, mais il s'est retrouvé dans le pétrin à son retour à Orlando, où il évolue en Major League Soccer. Larin a été arrêté après avoir circulé dans le mauvais sens dans une rue de la ville de Floride et a échoué à un test de sobriété.

Il n'a pas été inscrit à la formation canadienne pour la phase de groupe et il a aussi été tenu à l'écart de l'Orlando SC, le temps qu'il se

soumette au Programme sur les abus de substances de la MLS.

Si le côté judiciaire doit toujours être réglé, Larin se concentre maintenant sur la Gold Cup. Il s'agit d'un bel ajout pour l'équipe qui a franchi la phase de groupe face à des clubs comme le Honduras et la Guyane.

Le Canada affrontera la Jamaïque, deuxième du groupe B. Les Jamaïcains ont limité les puissants Mexicains à un verdict nul de 0-0, mais c'est aussi une équipe qui a eu besoin des tirs de pénalité pour vaincre la Guyane avant de s'incliner devant Curaçao en Coupe des Caraïbes, il y a quelques mois.

Le Canada a remporté la Gold Cup en 2000, mais c'est la première fois qu'il atteint cette étape du tournoi, tenu tous les deux ans, depuis 2009. Il n'a pas participé aux demi-finales depuis 2007, quand il avait été éliminé par les États-Unis.



L'étoile du football canadien Cyle Larin lors du match amical contre Curaçao, en juin dernier. — PHOTO OLIVIER JEAN, ARCHIVES LA PRESSE

UNE GRANBYENNE AUX JEUX DU CANADA

Mara se cramponne à son rêve



SAMUEL LEBLANC
samuel.leblanc@lavoixdelest.ca

GRANBY — Mara Bouchard met tout en œuvre pour réaliser son rêve: devenir une joueuse de soccer professionnelle. Elle vient d'être acceptée dans l'équipe U-18 de la province du Québec en vue des prochains Jeux du Canada. Le défi n'est jamais assez grand pour cette sportive âgée de 16 ans qui n'hésite pas à faire des sacrifices pour vivre sa passion.

C'est ce besoin de nouveaux défis qui l'a poussée à quitter Granby pour s'installer à Laval, il y a trois ans, alors qu'elle était en troisième secondaire. Présentement, elle joue en U-17 AAA, en U-21 AAA et évolue dans le programme sport-étude du Centre national de haute performance (CNHP), à Laval. Ce programme regroupe les meilleurs joueurs et joueuses de soccer de la province.

Si son choix n'est pas encore arrêté, quatre universités américaines sont déjà entrées en contact avec Mara Bouchard pour l'attirer au sein de leur équipe

« Elle a quitté son équipe AAA de Granby parce qu'il fallait qu'elle ait des nouveaux *challenges*. Il fallait qu'elle aille jouer dans des catégories d'âge plus hautes », témoigne Jonathan Bouchard, son père.

« Depuis que je suis toute petite, je regarde les matchs à la télé. Ça toujours été mon rêve », avoue Mara.

En avril dernier, elle a joué contre l'Ontario dans l'équipe U-16 qui représentait le Québec. C'est là que tout s'est mis en branle pour la Granbyenne. « On avait fait un bon tournoi et notre coach, Jessica Silva, a recruté les meilleures de notre équipe pour participer au camp avec les U-18 », raconte-t-elle. « Il y a eu plusieurs camps. Ça fait six mois qu'on se pratique pour être prêtes pour ces jeux-là ». Elle a appris qu'elle était sélectionnée pour les Jeux du Canada le 13 juillet dernier.

Celle qui occupe la position de milieu de terrain s'envolera pour Winnipeg dans le cadre des Jeux du Canada qui débutent le 28 juillet prochain. « C'est gros. C'est comme les Jeux olympiques en plus petits », croit-elle. « J'ai travaillé toute l'année pour être sélectionnée. J'ai redoublé d'efforts pour pouvoir participer. »

Parmi les 18 joueuses de l'équipe, elles sont six à être un peu plus jeunes. « Si on a réussi à faire notre place, c'est qu'on est rendues au même niveau que les autres. L'âge ne dérange pas vraiment », juge-t-elle.

Et quand elle revient jouer avec les Cosmos, où tout a commencé, elle n'hésite pas à partager son entraînement. « C'est toujours de mettre les efforts sur le terrain pour montrer aux filles de ton équipe qu'elles peuvent te suivre, que tu es un *leader*. Tout le monde est capable de se rendre jusque là », dit-elle.

Mais pour elle, tout se résume à la volonté. « C'est aussi le vouloir qui est important. Et si t'as



Mara Bouchard participera aux Jeux du Canada, à Winnipeg, au sein de l'équipe U-18 du Québec. — PHOTO FOURNIE PAR MARA BOUCHARD

pas de *fun* dans ton sport, ça ne marchera pas. »

SACRIFICES

« Mara a tout le temps travaillé très fort », souligne son père, qui vit — la semaine du moins — loin de sa fille depuis trois ans à cause

du soccer. « Elle s'est privée de beaucoup de choses dans sa vie familiale. » En fait, non seulement la vie familiale a écopé, mais le cercle social de l'adolescente aussi. « Quand ses amis faisaient des fêtes, elle ne voulait pas se coucher trop tard, parce qu'elle

savait qu'elle avait des grosses journées », explique son père. « Mais quand tu veux faire partie de l'élite, il y a des sacrifices à faire. Il ne faut pas délaissier ses amis de sa petite ville, mais en même temps, il faut que tu penses à tes objectifs. »

DU RÊVE À LA RÉALITÉ

Faire partie de l'équipe du Canada est l'objectif à long terme de Mara. Le rêve pourrait d'ailleurs devenir réalité puisque des recruteurs seront présents lors des jeux du Canada. Elle se croise les doigts.

Elle a déjà participé à un camp pour faire partie de l'équipe nationale U-17.

« Ça [les sacrifices] a vraiment valu la peine », témoigne-t-elle sans hésitation.

Du côté des États-Unis, quatre universités sont déjà entrées en contact avec l'athlète granbyenne pour l'attirer au sein de leur équipe. Son choix n'est pas encore arrêté.

« Elle tombe actuellement dans la phase où elle peut enfin bénéficier de ses efforts. Tout ce travail-là commence à payer pour elle », conclut Jonathan Bouchard, fier de tout ce que sa fille a accompli et ce qu'elle continuera d'accomplir.

LA FLORIDE

Avant de se rendre à Winnipeg pour la compétition, Mara ira passer cinq jours en Floride. Mais il ne faut pas se méprendre : il ne s'agira pas de vacances, mais plutôt d'un camp préparatoire aux Jeux du Canada. « Ça va nous préparer physiquement, mentalement et techniquement à être prêtes pour les Jeux », explique-t-elle.

C'est la première fois qu'elle voyage aussi loin pour le soccer. Probablement pas la dernière.



Le golfeur Rory McIlroy — PHOTO PETER MORRISON, ASSOCIATED PRESS

OMNIUM BRITANNIQUE DE GOLF

Rory McIlroy espère retrouver sa

DOUG FERGUSON
Associated Press

SOUTHPORT, ROYAUME-UNI — En 2014, Rory McIlroy s'imposait comme le meilleur golfeur au monde, ayant remporté deux tournois majeurs de suite, ainsi qu'un championnat mondial. On croyait qu'il allait régner aussi longtemps qu'il voudrait.

Écarté des week-ends dans trois de ses quatre derniers tournois, il tente simplement d'alimenter les conversations à nouveau.

McIlroy n'en est pas à sa première disette depuis sa première présence à l'Omnium britannique, à Carnoustie il y a 10 ans. En 2012, il a connu une séquence où il a raté la qualification dans quatre tournois sur cinq, incluant

l'Omnium des États-Unis, où il était le champion en titre. Il a quand même fini l'été au premier rang mondial, gracieuseté d'une victoire au Championnat de la PGA.

BLESSÉ EN JANVIER

Le mauvais passage en cours est plus frustrant car il implique une blessure.



Le receveur Brad Sinopoli (88) repousse avec autorité le demi défensif des Alouettes Brandon Stewart (17). — PHOTO SEAN KILPATRICK, LA PRESSE CANADIENNE

LE ROUGE ET NOIR BAT LES ALOUETTES 24-19

Ottawa tient sa première victoire

La Presse canadienne

OTTAWA — Le Rouge et Noir d'Ottawa a stoppé les Alouettes de Montréal sur un troisième essai et une verge à la ligne de 7 en fin de rencontre, mercredi, tenant ensuite le coup pour mériter un premier gain cette saison, 24-19.

Peu après, Greg Ellingson a grandement aidé la cause des siens avec un attrapé de 35 verges, sur le flanc gauche. Cela venait essentiellement confirmer la victoire d'Ottawa (1-3-1).

Après avoir débuté la saison avec un match nul, le Rouge et Noir n'avait perdu que par quatre, un et deux points, dans cet ordre.

En fin de troisième quart, Darian Durant a réussi des passes de 25, 15 et 14 verges de façon consécutives, amenant le groupe de Jacques Chapdelaine à la porte des buts.

Le jeu suivant a été une courte passe lobée à Nik Lewis, pour un touché. Boris Bede a raté le converti, mais les Alouettes ont quand même diminué le coussin du Rouge et Noir à 24-18.

En début de deuxième quart, Ellingson a capté une passe de touché de 80 verges de Trevor Harris. Il a filé seul sur une bonne partie du terrain, au centre. L'avance du club local passait alors à 14-3.

Harris a complété 29 passes sur 41, pour 376 verges. Ellingson a obtenu 149 verges de réceptions, en six attrapés.

À mi-chemin au troisième quart, Josh Stangby du Rouge et Noir a brillé en zigzaguant pour 36 verges, pavant la voie à une passe payante de Harris à Brad Sinopoli.

Durant a réussi 35 de ses 45 passes, accumulant 452 verges aériennes. B.J. Cunningham et Ernest Jackson ont tous deux récolté 101 verges de réceptions.

Brett Maher a fourni des bottés de précision de 20, 38 et 18 verges pour le Rouge et Noir.

Bede a inscrit des placements de 42 et 30 verges pour le clan montréalais, dont la fiche est maintenant 2-3-0.

Brandon Rutley a commis un échappé au premier quart. Cela a mené au deuxième placement de Maher, après que Diontae Spencer ait bousillé une chance en or de saisir une passe de touché.

PREMIÈRE INTERCEPTION DU ROUGE ET NOIR

Lors du deuxième jeu des Alouettes dans le match, Jerrell Gavins a signé la première interception du Rouge et Noir cette année.

Avec environ deux minutes à disputer en première demie, un plaqué percutant de Taylor Reed a fait perdre le ballon à Durant,

qui venait de compléter une passe de 36 verges à Cunningham. Ottawa en a retiré un placement de 18 verges, prenant ainsi les commandes 17-3.

En toute fin de première demie, les Oiseaux ont grugé assez de terrain pour permettre un botté de précision de 30 verges de Bede. Ça réduisant l'avance du Rouge et Noir à 17-6.

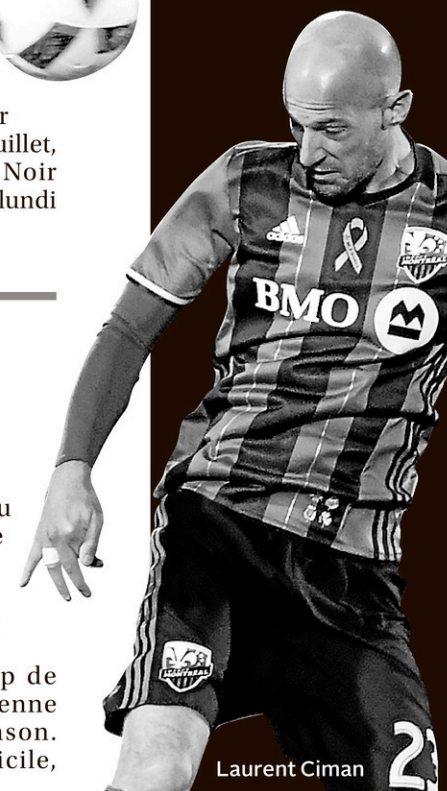
1000^e PASSE CAPTÉE PAR NIK LEWIS

Lewis a capté sa 1000^e passe dans la LCF au troisième quart, devenant le quatrième joueur du circuit canadien à atteindre cet illustre plateau.

Les Alouettes vont disputer leur prochain match le 27 juillet, à Winnipeg. Le Rouge et Noir sera de retour en action dès lundi soir, à Toronto.



MLS
L'IMPACT
A TENU BON
25



Laurent Ciman

touche

Il n'est plus ennuyé par la fracture à une côte subie en janvier, à l'Omnium de l'Afrique du Sud. Mais ça lui a coûté près de deux mois, et ensuite il n'a joué qu'une fois en deux mois entre le Tournoi des maîtres et l'Omnium des États-Unis, en partie car la douleur perdurait.

Résultat, au dire mêmes de McIlroy : une année cahoteuse, sans victoire à ce point-ci.

« Mais le moral est bon, tempère-t-il. Je sens que je suis en train d'assembler les pièces. J'attends juste une ronde ou un moment où ça va cliquer, et là je pourrai prendre mon envol. J'ai connu des périodes comme ça et je m'en suis bien tiré. Je dirais que ça a déjà été pire. Les pièces sont là... il me suffit de résoudre le casse-tête. »

La 146^e édition de l'Omnium britannique commence jeudi au Royal Birkdale. Le numéro 1 mondial Dustin Johnson est parmi les favoris, tout comme Jordan Spieth. Non loin derrière, le jeune Espagnol Jon Rahm, déjà vainqueur deux fois cette année. Également Sergio Garcia, le champion du Tournoi des maîtres.

Un tournoi, une ronde ou un coup : cela peut suffire à créer l'étincelle. C'est ce que recherche Johnson depuis son retour au jeu, après une blessure au dos.

« Ça m'a pris beaucoup de temps pour que tout revienne comme avant, a dit Johnson. C'est beaucoup plus difficile, assurément. »

Sports



laVoixdel'Est c'est...

PAPIER

43 000

**LECTEURS DIFFÉRENTS
CHAQUE SEMAINE**



INTERNET

51 900

**VISITEURS UNIQUES
CHAQUE SEMAINE**



TABLETTE ET MOBILE

27 600

TÉLÉCHARGEMENTS

Nos applications font partie
de votre quotidien.

On n'a pas fini de vous surprendre!



PAPIER / INTERNET / TABLETTE / MOBILE

laVoixdel'Est